

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54. No. 229.
1939. október 8., vasárnap

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GEZA

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny. Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938. Trlh. Arad

A VÉGLETEK UTJÁN

Irtai: **TARNOCZI LAJOS** református lelkész

Régi, tapasztalati igazság, hogy a gyűlés után okosabb a tanács. Valahogy így vagyunk most a népközösségi választással. Köztudomású, hogy a hivatalos lista, amelyet alapos tárgyalások, előzetes titkos szavazások és lobogó bizalmi megnyilatkozások után a társadalom minden rétegének képviselőivel állítottak volt össze, néhány szavazattal kisebbségben maradt. Ezzel szemben győztesként került ki egy olyan lista, amelyet a legutolsó percig titokban tartottak és amely összeállításában egyoldalú, mert a résztvevők között hiába keressük az aradi magyar intézmények tényleges, ismert vezetőit. Világnézet dolgában pedig nagy többségük az ismert szélsőséges irányzatok követői. Az a kétségtelen látszat, mintha nem is magyar népközösségi, hanem ennek cégjelzése alatt ettől távolálló, ma már be is szüntetett pártok léptek volna ilyen uton a nyilvánosság elé.

A választás lezajlása óta Aradváros egész társadalmában egyre nyugtalanabb megnyilatkozások észlelhetők.

Mindenki keresi az okait ennek a meglepő eredménynek. Mindenkinek meg van a magyarázata. Vannak, akik a régi magyarpart összetételét és a munkássággal szemben tanúsított magartását kárhoztatják. Ezek azt mondják, hogy a szavazás eredménye természetes visszahatás és titkosság akart lenni ez ellen a politika ellen, melynek régi szereplőjét nem akarták az új alakulat élén látni. Mások a szervezkedést hibáztatják, amely elvettette az irányt. Sokan a választás előtt megjelent újságcikkek is hibáztatják, mint amelyek a sértettek egyetemes megbántásnak tüntettek fel. Akárhogy van a dolog, a tény az, hogy a magyar népközösség élére és vezetésébe olyan egyének kerültek, akikről jogosan tehető fel, hogy nem a magyar közösség, hanem a nemzetközi munkásságnak nem a népközösségre tartozó érdekeiért küzdenek.

A választásnak ez a meglepetéskeltő eredménye, — nézetünk szerint — megbénítja az aradi magyarság együttműködését. Lehetetlenné teszi azt, hogy ez a vezetőség eredményesen képviselhesse a magyarság érdekeit. Végül ez a vezetőség világnézeti és társadalmi beállítottsága miatt nem illeszkedhetik bele sem az egyetemes magyar népközösségekbe, sem a nemzeti újjászülés frontjába.

Ezt feljebbveteli jogánál fogva — a központ hivatott eldönteni, ahová a választás ellen felebbeszóltak volt be. Magunk között azonban tisztázni kell olyan kérdéseket, amelyek eldöntésétől és megértésétől függ az aradi magyarság jövője.

Mindenek előtt ne felejtjük, hogy a magyar népközösséget a romániai belpolitika új alapokra helyezése hozta létre. Ugye e politika volt irányítójának, valamint a magyarság köréből ennek támogatására elhívottak célja az volt, hogy a magyarság élet nyilvánulásának három területén: kulturális, gazdasági és társadalmi téren kapcsolódjék bele az ország építésének és megerősítésének nagy művébe. A kormány nyilvánvalóan azt akarta, hogy az áldatlan párharcok helyett a többség keretén belül az országban lakó kisebbségek, mint népközösségek megtalálhassák megélhetésüket és kifejtésük képességeiket. Ebből az következik, hogy az aradi magyar népközösség is ráhelyezkedjen azokra az alapelvekre, amelyekre az állam jog- és társadalmi rendje felépült. Ezek mindenek előtt: a magánulajdon fenntartása, a keresztényen vallás szabadlata, tekintélytiszteltet megőrzése. Egyezzen a keresztény művelődés további folytatása. Itt találkoztak az államban lakó népek hivatott képviselői.

A kisebbségek ebben a frontban a saját népi testvéreik részére követelik a lehetőségeket fent

céljaik megvalósítására. Ezek pedig: az anyanyelv használatának biztosítása a tanítás és tanulás, közigazgatás és bíraskodás minden fórumán. A kisebbségek alkalmazása a városok és az állam intézményeinél. Más szóval egyenlő elbánás az állam minden polgárának fajra, nyelvre és vallásra való tekintet nélkül. Ezek a polgári demokrácia elvei.

A fenti általános, nemzeti jellegű népközösségi programmal azonban nem egyeztetheők össze semmiféle értelemben a szélsőséges: szélsőjobb- vagy szélső-baloldali világszemléletek utáncói. Sajnos, az aradi választás világos Röntgen-képében olyan vonások tűnnek szembe, amelyek minden demokráta gondolkodású magyart, aki szigorúan kíván alkalmazkodni a központi népközösség egyedül létképes intencióihoz és egyedül engedélyezett formáihoz, a legkomolyabb aggodalmakkal töltik el.

Arad magyar népközösségének csakis a tény-

leges magyarság vezetői lehetnek hivatott irányítói és képviselői. A népközösség tartalmi lényege már eleve kizárja az egyoldalúság érvényesülésének gondolatát is. Aradváros egész lakosságának már csak összetétele sem engedi meg egy egyoldalú alakulat fennállását és reális létezését. Itt egyetlen világnézet sem élheti ki a maga életformáját és képviselheti elveit. A város nemzetiségi összetétele, faji és vallási keveredése mindenkor bizonyos egyensúlyi elrendezést kíván. Ez igaz a lakosság különböző rétegeire, igaz minden nép keretén belül is. Csak ezeknek a szempontoknak figyelembe vétele teremthet harmóniát egymás között és magunk között. Ha ezekre nem vagyunk tekintettel, törekvéseink kudarcra járnak. Ma ez történt. És a végletek útjára lépésnek viselnünk kell következményeit. Figyelmeztetés ez, hogy társadalmunk egyes rétegeiben nagy feszítő, erők, sőt tájékozatlanság és rombolásra kész szenvedélyek szunnyadnak, amelyek könnyelműen könnyen láng-ra lobbanhatnak. Egyetlen mentségünk lehet, hogy a szervezkedést nem előzte meg tervszerű felvilágosító munka. Ezen váratlan eredmény után most ennek ideje következtet el. A végletek, ról vissza kell fordulnunk.

Szovjettisztek jelentek meg a német Siegfried-vonalon

Közös gazdasági program a két ország között — Megérkezett Franciaországba az angol expedíciós hadsereg — Már csupán órák kérdése a szovjet-török egyezmény megvalósulása

Hitler beszédének hullámverése a világsajtóban

Páris. (Rador.) A Havas ügynökség jelenti: Dacára a tartós rossz időnek a Raina és a Mosel közötti frontszakaszon tartózkodó csapatok a pénteki napon élénkebb tevékenységet fejtettek ki, mint a legutóbbi napokban bármikor. Természetesen csak helyi jelentőségű tevékenységekről volt szó, amelyeknek során mindkét oldalról erős gépfegyverharc fejlődött ki. A csatározások csak az előőrsök között folynak, de ilyen a hatvankilométeres frontszakasz több pontján fejlődött ki Wissemburgtól nyugatra az ellenség komolyabb előnyomulási kísérletet tett az egyik francia előőrs ellen. Ez a kísérlet azonban még a kifejlődés előtt megghusult. Ehhez hasonló kísérletezést igen gyakran kezdeményeztek a Wissemburg körüli erdőségeken. A kis Vogezekek a hegycsúcsal Wissemburgtól nyugatra néhány kilométernyire emelkednek ki a német területen és ez az erdős terület tulajdonképpen határszakasz is az elzászi fronton. Ezeket a hegycsúcsokat különösen megerősítették a franciák és ezért akarja a német hadvezetőség birtokba venni.

A Daily Herald jelenti, hogy ezidő szerint több szovjet katonatiszt tartózkodik a Siegfried-erődítmények között, míg más szovjettisztek a haditengerésztől védelmi munkálatokat tanulmányozzák.

Megindult az ellen-propaganda a világsajtóban

A Havas-iroda jelenti: Berlinben olyan hírek terjedtek el, hogy Hitler kancellár szeretné, ha Rooseveltt elnök fegyverszünetet javasolna a hadviselőeknek. Ezt a hirt itt nagy tartózkodással fogadták és illetékes helyen hangsúlyozzák, hogy az Egyesült-Államok nem nyújt segédkezet egy olyan javaslat megvitatásához, amely azt kívánja, hogy Lengyelország elfoglalását mint végleges és befejezett tényt ismerjék el. Emlékeztetnek azokra a heves kijelentésekre, amelyekkel Rooseveltt elnököt nem is olyan régen a hivatalos német sajtó elhalmozta. A német részről hangoztatott fegyverszüneti óhajit itt úgy fogják fel, hogy „Németország vezére bizonyítékát adta tehetetlenségének.” A párisi híradás tendenciája nyilvánvalóan átlátszó.

Az amerikai és a francia sajtó éles állásfoglalása

Newyork. (Rador.) A Newyork Times azt írja, hogy Hitler kancellár beszédének célja tulajdonképpen az volt, hogy nehézségeket idézzen elő a szövetségeseknek. A lap annak a vé-

leményének ad kifejezést, hogy a Führer béke szándéka egész őszinte, mert tudja, hogy a blokádnak sokáig nem állhat ellent.

A francia lapok véleménye abban csúcsosodik ki Hitler beszédével kapcsolatban, hogy kísérlet történt politikájának igazolására és dicsőítésére saját népe előtt. Ez az ugynevezett békejavaslat a nemzetközi problémák terén semmi újat felmutatni nem tud. Ezt leszögezi a Petit Parisien is, amely azt állítja, hogy konkrét javaslat nem hangzott el csak egész határozatlan megállapítás, annak, hogy fegyverszünetre volna szükség, ha az ellenfelek tárgyalni akarnak. A fegyverkezés korlátozása, a nyersanyagok elosztása és a gazdasági együttműködés felajánlása elavult kifejezések. Ezzel szemben tisztán áll az, hogy a német kancellár mit kíván. Befejezni az ellenségeskedéseket, amelyet a német nép feleslegesen tart, miután az nagy veszedelmekkel fenyegeti. A Journal rámutat arra, hogy a szövetségesek a lengyel kérdésben semmiféle engedményt nem tehetnek, mert ha tennének, ezzel kimondanák a halálos ítéletet Magyarországra. Jugoszlá-

víára, Dániára, Svájcra, Belgiumra és Hollandiára és ezzel a francia népet is halálra ítélték.

Ciano gróf tárgyalásai az angol és francia követekkel

Róma. A Stefani-ügynökség jelenti: Ciano gróf külügyminiszter tegnap az esti órákban az angol és francia követet fogadta, akikkel hosszasan tárgyalt. Mint hírlik, az olasz külügyminiszter a nemzetközi helyzetben tanúsított olasz magatartásról tájékoztatta a demokráta hatalmak követeit.

A Berliner Börsenzeitung cikke

Berlin. A Berliner Börsenzeitung vezércikkét Hitler pénteki beszédéről. Hitler javaslatával megmutatta azt az utat, amely Európa politikai és gazdasági újjászervezéséhez vezet. Hitler békebeszéd és békeszándéka minden emberre áldás és minden ember sorsát megjavítja — írja a Berliner Börsenzeitung. Hitler a döntést most már Angliától és Franciaországtól várja. Ennek a két nagyhatalomnak van a kezében az, hogy hátrózzon a béke és a háboru felett. Ha Anglia és Franciaország a háborut választja, akkor úgy Hitler, mint az egész német népet áthatja a biztos győzelem tudata.

A dán sajtó a béke mellett

Kopenhágából jelentik: (Rador.) A német hírvirati iroda jelentése szerint Hitler kancellár beszéde után, a dán sajtó felteszi a kérdést, vajon a nyugati hatalmak milyen magatartást tanúsítsanak? Valamennyi dán lap a béke ügye

mellott száll sikkra. A Politiken című újság így ír: Lehetetlenség azt állítani, hogy a Führer beszédének nem volt alkotó jellege. A Socialdemokrater című lap nem itéli meg túl optimistikusan a helyzetet, cikkét azonban így fejezi be: „A háboru borzalmai és annak előre nem látható következménye annyira megfélemlítők, hogy a világnak a béke leghalványabb árnyékába is meg kell kapaszkodnia.”

Belgiumi sajtóhangok

Brüsszel. Illetékes politikai körök szerint Hitler beszéde mindenekelőtt a német közvélemény irányában tett kísérlet volt a háboru igazolására. A beszéd nem mutat fel olyan lehetőségeket, amelyek megnyitnák a béketárgyalások ajtaját.

A japán sajtó Anglia magatartásáról

Tokio. A japán lapok Hitler vezér beszédének főleg a béke mellett tett kijelentéseit helyezik előtérbe. A „Nisi-Nisi” kijelenti, hogy Angliának nincs semmi oka szembehelezkedni az európai értekezlettel a Balkán újjarendezésére. Anglia magatartása most döntő jelentőségű lehet nemcsak Anglia, hanem az egész világ szempontjából.

Bulgár vélemény

a „nyitva hagyott ajtóról...”

Szófia. Bolgár politikai körökben Hitler beszédét kedvezően fogadták. Különösen kiemelik a beszédnek azt a részét, amelyben nyitva hagyja az ajtót az esetleges béketárgyalások számára.

Bogyónál!

férfi és gyermek harisnyát, szvett, bőr és cérna keztyűt. selyem kombinét és reformnadrágot legolcsóbban

Str. Eminescu 1. (Corso-mozl mellett)

Az angol hivatalos álláspont Hitler beszédéről

London. (Rador.) A Reuter-ügynökség jelenti: Tegnap este londoni hivatalos helyen Hitler kancellár beszédéről az alábbi jelentést adták ki: A beszéd teljes szövege csak késő délután érkezett meg Londonba és így azt csak felületesen vizsgálhatták meg. A beszéd tulajdonképpen két részből áll. Az első rész visszatekintést tartalmaz a múltak eseményeiről és ez tele van a valódi tények elferdítésével, ami könnyen magyarázható azzal, hogy a német nép nem ismeri a valóságot úgy, ahogy a világ többi népei. Így Hitler kancellár könnyen elmondhatta, hogy a lengyelek támadták meg a Birodalmat, hogy Lengyelországban emberveséges háborút folytatott s visszautasították az Egyesült-Államok varsói nagykövetség állításait.

A világnak meg van a véleménye arról a cseh kívánságról is, hogy kebelezzék be őket a német birodalomba és a kancellárnak az a kijelentése, hogy sohase szegte meg szavát, azt jelenti, hogy számára az adott szó szentsége egészen mást jelent, mint mások számára.

Azt is tudja mindenki, hogy az angol kormány a sorozatos német provokációk ellenére két éven át mindent megtett a béke megmentésére.

A beszéd második része az úgynevezett új „békejavaslatokat” tartalmazza. Jelenlegi formájukban ezek a javaslatok zavarosak, de annyi kiderült belőlük, hogy Németország nem hajlandó kiküszöbölni azokat az igazságtalan sáncokat, amelyeket más népekkel szemben elkövetett. Mindamelltt ezeket a javaslatokat komolyan megvizsgálják egy tanácskozás során, amelybe bevonják Franciaországot és a dominiumokat. Két dologra azonban emlékeznünk kell és pedig, hogy egyetlen javaslat sem lesz elfogadható, ha Európa nem szabadul meg a fenyegetőzés állandó veszélyétől és másodsor. hogy a német kormánynak a múltban tett ígéretei mindig értékteleneknek bizonyultak és most többre van szükség mint szavakra, hogy a kölcsönös bizalmat helyre lehessen állítani, ami a béke alapja.

Mi a hivatalos francia álláspont

Páris. A francia sajtó a legrészletesebben ismerteti Hitler beszédét és megállapítja, hogy Hitler békejavaslatát vagy Franciaország, mint Anglia a legvalószínűbb tárgyalásnak vetik alá. Francia mértékadó helyen helytelennek mondják azokat a lapvéleményeket, amelyek azt hangoztatták, hogy a békejavaslat sorsa máris

eldőltnek tekinthető. A francia kormányhoz közeli körökben azt hangoztatják, hogy a világ történelem nagy eseményei között is alig van a jelenlegi szituációhoz hasonló helyzet. Az emberek millióinak sorsáról, illetve egész Európa sorsáról döntenek most az egymással szembenálló államok. A jelenlegi órák nagy felelősége egyformán terheli úgy Németországot, mint Angliát és Franciaországot. Anglia és Franciaország külpolitikájának felelős férfjai még nem döntöttek. A legutóbbi napokban tartott beszédek során csupán azokat az irányelveket állapították meg, amelyeken tovább kell haladni. A német békejavaslatokat tárgyilagossággal megvizsgálják. Hivatalos helyen többször is hangoztatták, hogy a háborunak egy nappal sem szabad tovább tartania, amíg azt a helyzet nem teszi elkerülhetetlenül szükségessé.

Daladier rádió-válaszra készül?

Londonból jelentik: Angol részről Hitler beszédéhez hivatalosan még nem fűztek megjegyzéseket. Az általános benyomás Londonban az, hogy az egész politikai világ tartózkodással és bizalmatlansággal fogadja a beszédet és azzal szemben merev álláspontot foglal el. Párisban sem talált a beszéd kedvező fogadtatásra. A francia fővárosban hangoztatják, hogy az a válasz, amelyet a német vezér a nyugati hatalmak szemponyjaira adott, nem tekinthető olyan alaprak, amelyből kiindulva béketárgyalásokba lehetne bocsájtkozni. Valószínűnek tartják Párisban, hogy angol részről Chamberlain fog válaszolni az alsóházban, francia részről pedig Daladier rádióbeszédében fog felelni Hitler kijelentéseire, illetve javaslataira.

A szovjet-sajtó a Hitler-beszédéről

Moszkva. Hitler pénteki beszéde erős visszhangra talált a szovjet sajtóban, mert minden vonatkozásában megfelelt a szeptember 28-iki

Hivatalos német frontjelentés a lengyelországi és a nyugati harcterről

Berlin. A német véderő főparancsnokság hivatalos jelentése a következő:

— „A Visztulától keletre és Suvalki környékén surlódás-mentesen és az orosz csapatokkal teljes egyetértésben folytatott az előnyomulást a német—orosz érdekhátár felé. A lengyel hadsereg utolsó maradványai között, amelyet csütörtökön fogtunk el, 2 hadosztályparancsnok és 100 tiszt volt.”

— „Nyugaton elutasítottuk az ellenséges csapatok felderítő vállalkozásait. Ezenkívül csak szórványos tűzérési tevékenység folyt az ejenség megzavarására. Francia felderítő

német—szovjet megállapodás szellemének. Különös figyelmet keltettek Hitler fejtetései a keleteurópai újjarendezésre irányuló német—orosz együttműködésről. Moszkvai politikai körökben most nagy érdeklődéssel várják a nyugati hatalmak választát.

A magyarországi sajtó visszhangja

Budapest. A déli lapok közlései szerint magyar diplomáciai körökben Hitler beszédével kapcsolatban kijelentették, hogy a birodalom vezére hatalmas, konstruktív béketervet tervezett elő, amelynek alapján véget lehetne vetni az ellenségeskedéseknek és a békét meg lehetne alapozni. A Versailles által teremtett rend már felbomlott és ez olyan történelmi erők műve volt, amelyek a népek élni akarásából fakadtak és a békediktátumok helyébe állítandó új rendszerre és a népek szükségletére kell majd támaszkodni. Ez világosan kitűnt Hitler pénteki beszédéből. Magyarország most is amellet van, hogy káros dolog volna visszautasítani Németország békeajánlatát. A magyar nemzet különös elégtétellel hallotta a baráti szavakat, amelyeket a kancellár hozzá intézett és elégtétellel vette tudomásul azon felfogását, hogy Közép- és DélEurópában a nemzetiségi kérdéseket, amelyek megakadályozhatják a népek együttélését, meg kell oldani. Ezt a politikát Magyarország mindig hirdette.

Chamberlain is válaszra készül

London. Annak ellenére, hogy az angol sajtó egyöntetűen és ridegen visszautasította Hitler béketerveit, a kormány közlésménye csak annyit mond, hogy eddig a német vezér kijelentéseinek csak előzetes vizsgálata volt lehetséges. Angol mértékadó körökben valószínűnek tartják, hogy az angol kormány kész arra, hogy a feltételeket gondosan megvizsgálja a domíniumok kormányával és a francia kormánnyal egyetértésben. Számítanak arra, hogy a megvizsgálás után Chamberlain miniszterelnök ugyancsak beszédet mond, amelyben alapos és részletes választ fog adni a vezérnek.

Békeajánlat a győzelmes hadjárat után

Róma. Az olasz sajtó mértékletes érveléssel foglal állást Hitler beszéde mellett és nagy elégedéssel várja, hogy a vezér kijelentései milyen hatást keltenek a nyugati demokráciákban. A Papo di Roma szerint első ízben történt meg, hogy egy nyolcvan milliós nemzet vezetése gyors és győzelmes hadjárat után ilyen őszintén kifejezi éleakarátát. Hitler beszéde után minden józan ember fel kell, hogy tegye a kérdést, vajon kinépválik hasznára a háboru folytatása. Hitler békejavaslati higgadtak és engedékenyek. Ünneplésesen kijelentette, hogy nincs jobb kívánsai valója és agyamatokról is mérsékelt hangon beszélt. Eeknek megvizsgálása elsősorban az európai civilizáció érdeke.

A Messagero hátrózottan állást foglal a háboru folytatása ellen. Lengyelországnak meg van a reménye a feltámadásra, de csak azután, ha minden külföldi befolyástól mentesen. Elérhetetlen, hogy azt a béketervet ne vizsgálják meg a másik oldalon is, mert ezek a javaslatok várázást és nyugalmat ígérnek Európának. Célják a külföldi lapok híré, hogy a római francia és angol nagykövét Hitler beszéde előtt felkeresé Ciano gróf külügyminisztert és együttes jegyzék nyújtották át Hitler várható beszédével kapcsolatban. A két nagykövét valóban járt az olasz külügyminiszternél, de nem együttesen, hanem egymás után, mert Ciano gróf udvariasságból tájékoztatta kívánta őket beráni látogatásának eredményéről. A látogatásoknak tehát kizárólag udvariassági jellege volt.

repülőgépek pénteken délután Bonne körül akarták repülni a Rajnát. A német vadászpilóták és légelhárítók azonban visszaszorították őket és egyet Godesbergnél lelőttek, egy másikat pedig leszállásra kényszerítettek és négytagu személyzetét fogságba vetették.

Litván küldöttség Moszkvában

Kaunas. Szombaton délelőtt 9 óra 45 perc-kor Urbsys külügyminiszter vezetésével nagyobb litván küldöttség utazott Moszkvába. A küldöttség tagjai a helyettes miniszterelnök, a litván hadsereg főparancsnoka és a külügyminiszternek gazdasági osztályának vezetője.

Délkelet-Európa semlegessége

Zürich. A Neue Züricher Zeitung belgrádi levelezője szerint Délkelet-Európában meg vannak győződve, hogy az ottani államok semlegességének megővése Németország, Olaszország és a Szovjet érdekeiben áll. Jugoszláv körökben azt hiszik, hogy a Szovjet megjelenése a Kárpátokban nem fenyegeti Magyarországot.



Ovakodni könnyebb
mint gyógyítani!...

NIVEA az erdes bor ellen!

Szovjet—német közös gazdasági program

Berlin. RIBBENTROP legutóbbi moszkvai látogatása alkalmával megállapodott MOLOTOVVAL, hogy a két kormány minden eszközzel fejleszteni fogja országaik közötti gazdasági kapcsolatokat és árucserét. Ecélből közös gazdasági programot állítottak fel, amely szerint a szovjet Németországnak nyersanyagot fog szállítani, amit Németország hosszabb időre szóló ipari szállításokkal viszonz. E gazdasági program során a német—szovjet árucserre mennyiségének tekintetében újra el kell érni a múltban elért legmagasabb mértéket. A

megállapodás végrehajtására RITTER nagykövét vezetésével, aki a külügyi hivatalban minden gazdasági ügy legfőbb intézője, valamint Dr. SCHNUR követ vezetésével gazdasági küldöttség utazott szombaton Moszkvába. A küldöttség tagjai között vannak az érdekelt német kereskedelmi, valamint gazdasági körök képviselői is. Az áruforgalom növelésén kívül ez a bizottság beszél meg a német—szovjet kapcsolatban a szállítási és közlekedési problémák megoldását.

Angol buvárnaszád izgalmas kalandja

London. Egy angol buvárhajó pénteken súlyosan megrongált állapotban tért vissza állomáshelyére. Az Északi-tengeren egy német hadihajó támadta meg, tönkretette a periszkopját, a rádiószerkezetét és más fontos gépeze-

tét. Az angol buvárhajó lemerült a víz alá és néhány órán át ott tartózkodott, majd utána a víz színére emelkedett és így jutott el a kiindulási pontjára.

Izgalmas bonyodalmak egy titkos londoni bankletét körül

Budapesti özvegyasszony, akit tévedésből egy londoni bank milliós betétekről és letétekről értesített, meg akarta zsarolni a vagyon tényleges tulajdonosát

Budapestről jelentik: Páratlanul szövevényes bűnügy aktáit zárta le a valutaügyészség. Néhány hónappal ezelőtt történt, hogy egy Szondiuccai magántisztviselő részére ajánlott levél érkezett Londonból. A címzett azonban nem vehette át az angliai levelet, mert időközben elhalálozott. Az özvegy bontotta fel a levelet, amelyben szövezerint a következők állottak:

„Kérjük értesítését, hogy a folyószámlánkon szereplő 2000 font sterlinggel hogyan rendelkezünk.” Aláírás: egy ismert angol bank.

Az özvegy nyomban ügyvédjéhez fordult, aki kikérdezte ügyfelét: volt-e férjének letéte az angol fővárosban. Az asszony nem tudott felvilágosítást adni; később eszébe jutott, hogy — mint elmesélte —, 21 évvel ezelőtt férjének volt egy kis családi háza, melyet eladott, a pénzt pedig hasznosítás céljából egy barátjának adta át, akivel közös üzleteket bonyolítottak le.

— Lehetséges — mondotta az asszony —, hogy ez az ember az, aki így akarja jóténni bűnét, mert boldogult férjem kis családi háza eluszozt barátja kezén, aki ezért és más bűncselekmények miatt kénytelen volt megszökni az országból.

Az ügyvéd hihetőnek találta az asszony előadását. Nyomban bejelentést tett a Magyar Nemzeti Banknál, hogy az angol banknál 2 ezer font sterlingje fekszik. A Nemzeti Bank a szabályokban híven közölte az ügyvéddel, hogy a valutákat be kell szolgáltatni.

Az ügyvéd ezután értesítette az angol bankot, hogy a 2000 font sterlinget utálja át az Angol Nemzeti Bankhoz, amelynek megtörténte után az Angol Nemzeti Banktól kérni fogják az összeg átutalását a Magyar Nemzeti Bankhoz.

Tévedés!

Amíg ezek a levelezések folytak, újabb ajánlott levél érkezett Londonból. Most már ugyanaz a bank közel 300 ezer pengős kötvényletéről kért felvilágosítást az özvegytől.

Az ügyvéd ekkor már gyanusnak találta a dolgot és az asszony határozott tilalma ellenére utánajárt, vajjon nincs-e valami tévedés a dologban.

Német—eszt gazdasági és kereskedelmi egyezmény

Talin. Az észt kormányelnök hozzájárulását adta, hogy észt—német gazdasági és kereskedelmi egyezményt létesítsenek és ilyen irányban utasítást is küldött a berlini észt követnek, hogy a vonatkozó tárgyalásokat megkezdi. Az észt miniszterelnök ma hivatalosan is megerősítette a szeptember 28-án kötött észt—oroszl. kereskedelmi egyezményt.

Találomra felütötte a telefonkönyvet és az elhunyt nevéhez hasonló nevű vezérigazgató nevével akadt meg a szeme. Nyomban felárcaozta a számat és kérte a vezérigazgatót. A vállalati vezérigazgató nem volt odahaza, felesége jelentkezett a telefonnál, akitől csak ennyit kérdezett:

— A méltóságos asszonynak vannak letétei Londonban?

Válasz a vonal tulsó végéről nem érkezett, valami kattan a mikrofonban, ezzel vége szakadt a telefonbeszélgetésnek.

Alig pár perc múlva azonban elegáns luxusautó áll meg az ügyvéd lakása előtt, aki a telefonbeszélgetés alkalmával természetesen bemutako-

zott. Halálsápadt, elegáns magas férfi rojtott be feldúltan az ügyvédi irodába:

— Az ön kezében vagyok ügyvéd ur, itt nyomban öngyilkos leszek!

A tét, vagy semmi!

Az ügyvéd alig tudta megnyugtanni váratlan vendégét. Részletesen elmondta mindazt, ami a londoni bank értesítésével kapcsolatos volt. A vezérigazgató kissé megnyugodva, őszintén bevallotta, hogy a letétek az ő tulajdonai.

Kérve kérte az ügyvédet, tartsa titokban a dolgot, mert ellenkező esetben végez önmagával.

Az ügyvéd ezek után közölte az özvegygel, hogy a szép álmok eloszlottak, sem a 2000 font sterling, sem pedig a százezreket érő értékpapírok nem őt illetik meg. Az özvegyasszony hallani sem akart a dolgok ilyen kellemetlen fordulatáról. Kijelentette, hogy feljelentést tesz a valutaügyészségen, ha a vezérigazgató fentartja igényét a londoni letétekre.

Hosszas alkudozás és tárgyalás után az asszonyt nem lehetett eléríteni szándékától, bár a vezérigazgató már 30 ezer pengőt ajánlott fél hallgatósi díj fejében. Az asszony ezt is keveselte. Így történt azután, hogy a vezérigazgató megjelent a valutaügyészségen és ő maga tárta fel a helyzetet.

Kiderült, hogy ugy a 2000 font, mint az értékpapírok abban az időben kerültek Angliába, amikor még nem voltak tiltó korlátozások, így ellene csupán benemjelentés címén lehetett volna eljárni, ez viszont csak vétség, amely három év alatt évül el. Természetesen — mint megállapították — az elévülés már régen bekövetkezett s így az ügyészség átküldte az iratokat a törvényészségre, amely elévülés címén megszüntető határozatot hozott.

Büntetőjogilag nem lehetett felelősségre vonni a vezérigazgatót, csak kétezer fontot volt kénytelen beszállítani a Nemzeti Banknak. Az értékpapírok viszont — tekintettel a külpolitikai viszonyokra — még nem kerülhettek haza. Így maradt hoppon az özvegy: most üres kézzel sirathatja kapzsiságát — a tévesen kikézbessített levelek alapján szőtt szép álmok eloszlottak és a 30 ezer pengő „tiszteletdíj” is végleg elveszett...

Román—jugoszláv, magyar—jugoszláv és román—magyar jegyzékváltások az összpontosított katonai egységek létszám-csökkentése érdekében

Ugy a román, mint a magyar kormány egyetértőleg elfogadta a létszám-csökkentésre vonatkozó javaslatot

A bucaresti-i rádió jelentése szerint a jugoszláv kormány szeptember 24-én barátságos jegyzéket intézett követe után a román kormányhoz, amelyben felkérte a kormányt, hogy nem volna-e hajlandó csökkenteni a határon összpontosított katonai egységek létszámát? Egyidőben hasonló tartalmú jegyzéket intézett a jugoszláv kormány a magyar kormányhoz is.

A magyar kormány szeptember 30-án a jugoszláv követ után adott válaszában kifejtette, hogy készségesen tesz eleget a kívánságnak és lecsökkenti a határon összpontosított katonai létszámot több korosztályt pedig szabadságoltat. A román kormány jegyzékben értesítette ugy a jugoszláv, mint a magyar kormányt, hogy teljesen hasonlóan cselekszik és csökkenti a határon összevont katonai egységek létszámát.

A magyar kormány közölte a jugoszláv kormánnyal, hogy a magyar katonai hatóságok megváltoztatták egyes katonai intézkedéseket és hajlandók arra, hogy a katonai behívottak lényeges részének szabadságot adjanak. A román kormány a maga részéről közölte a belgrád és budapesti kormányokkal, hogy hajlandó a hasonló intézkedésekre egyidőben a magyar kormány által megteendő intézkedésekkel. (Rad.)

Itt írjuk meg, hogy Gafencu Grigore külügy-

miniszter szombaton kihallgatáson fogadta Bárdossy László bucaresti-i magyar követet. Berlin. A „Berliner Börsenzeitung” „Barátok kapcsolatát Magyarországgal” címen a következőket írja:

„Bakách-Bessenyei György, belgrádi magyar követ a magyar—jugoszláv harati kapcsolatok kimélyítésének érdekében megbeszéléseket folytatott Cvetkovics jugoszláv miniszterelnökkel, Czinczár Markovics külügyminiszterrel, Macesek helyettes miniszterelnökkel és kihallgatáson volt Pál jugoszláv régenshercegnél is. A német lap rámutat arra, hogy a vezető belgrádi lapok legutóbb több cikkben hangsúlyozták a magyar—jugoszláv barátság fontosságát és kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a két állam jó kapcsolata a legnagyobb jelentőségű a Dunamedence jövő politikája szempontjából.

URANIA Telefonelővét: 12-32.

Nagyszerű kettős műsor! 5, 7.15 és 9.30.

I. **A titokzatos cowboy**

DICK FORAN legjobb ka andor filmje.

II. **Ötensége énekese**

Beniamino Gigli modern dalokat énekel.

11.30 és 3-kor olcsó helyárrakkal.

Módosították a büntető-törvénykönyvet és katonai törvénykönyvet

Megszűnik az ugynevezett kontradiktórus tárgyalás a vizsgálóbíró előtt. Megváltoztatják a kereskedelmi törvénykönyv több szakaszát is

Bucuresti-i jelentés szerint Victor Iamandi igazságügyminiszter több rendelet-törvényt dolgozott ki, amelyet szentesítés végett az alkodó elé terjesztett. Ezek a rendelet-törvények az államrend védelméről, a II. Carol király büntető-törvénykönyv, a büntető perrendtartás, a katonai büntető-törvénykönyv és a II. Carol király kereskedelmi törvénykönyv egyes szakaszainak módosítására vonatkoznak.

Az államrend védelméről szóló törvény 5, 12, 23, 27, 28, 29 és 30. szakaszait módosították. Ezeknek a szakaszoknak módosítása értelmében megbüntetik azokat is, akik egyszerű kéziratokat, vázlatokat, rajzokat terjesztenek, amelyek valamely, a törvény által tiltott politikai cselekedet elkövetésére vagy tiltott politikai gondolat nyilvánítására buzdítanak. Megbüntetik azokat is, akik elhagyják az országot és utasításokat adnak olyan szervezet alakítására, amely alkalmas arra, hogy az állam külső vagy belső biztonságát zavarja, vagy pedig maguk is részt vesznek ilyen szervezetben.

A II. Carol király büntető-törvénykönyv 325. és 327. szakaszait módosították és kiegészítették, a 228. szakasza második bekezdését mellőzték, a 123, 284, 157, 144 és 597. szakaszokat módosították. Ez módot nyújt arra, hogy példás büntetésben részesítsék mindazokat, akik bármilyen módon segédkezet nyújtanak azoknak, akik veszélyeztetik az állam biztonságát és a közrendet. Ezekben az esetekben enyhítő körülmények nem vehetők figyelembe és a 15 és 18 év között lévő bűnösöket éppen úgy büntetik, mint a nagykorúakat.

A büntető perrendtartás 10, 14, 81, 105, 137, 161, 206, 226, 270, 282, 304, 309, 338, 339 és 445. szakaszait módosították és kiegészítették. Ennek révén egyszerűsítették a vizsgálóbírói eljárást, megszüntették az ugynevezett kontradiktórus tárgyalást, amely a vizsgálóbíró előtt folyt le és a vádirat kiadását előzte meg. Így tehát a vádiratot ezentul kizárólag az ügyvétség előterjesztése alapján adják ki.

A katonai büntető-törvénykönyv 94, 128, 177, 363, 489, 542 és 564. szakaszait módosították. Ezzel módot nyújtottak az ostromállapot alatt lévő területeken a katonai bírászkodás meggyorsítására. Megszüntetik azt a jogot, hogy azok, akiket távollétükben ítélték el, kifogást emelhessenek.

A II. Carol király kereskedelmi törvénykönyv 208—234, valamint 898. szakaszait módosították és ezzel módot nyújtanak arra, hogy az egyes részvényesek, valamint a kisebbségben lévő részvényesek nagyobb befolyást gyakorolhassanak a vállalatok ügyvitelére. Szabályozza a módosítás a részvénytársasági közgyűléseket, megkönnyíti a közgyűlések összehívását és intenzívebbé teszi az ellenőrzést.

Amerika hadikövetelése

Newyork. A semlegességi törvényjavaslat szenátusi tárgyalásával kapcsolatban a sajtó élénk vitát folytat a háborús államoknak nyújtandó hitelekéről. A lapok utalnak arra, hogy rövid lejáratú hitelek közül tevődik össze az a 14 és fél milliárd dollár, amellyel a világháború óta az európai államok tartoznak Amerikának. Ebből Anglia tartozása kamatok nélkül 5 és fél milliárd dollár, Franciaországé 4, Olaszországé 2, Németországé 1 milliárd és Lengyelországé 763 millió dollár. A lapok kivétel nélkül hangoztatják, hogy Európában csak két adós ország van: Finnország és Magyarország, amelyeket teljesítik kötelezettségeiket Amerikával szemben, pedig Magyarországé mindössze 2 millió, míg Finnországuaké 8 millió dollár adóssága van.



**ÖSSZE SZÁMOLJUK
A MILLIOKAT...**

...azaz október
15-én

amikor az Állami Sorsjáték IV. osztályának lesz a húzása és amikor a játékosok között

236.800.000 leit

osztanak széjjel

Menjen még ma kedvelt sorsjegyarudájába és vásároljon sorsjegyeket, hogy ezt az egyedüli alkalmat a meggazdagodásra ne mulassza el.

A NYEREMÉNYEK SEM MIFÉLE ADÓT SEM FIZETNEK.

Állami Sorsjáték

Schacht Moszkvába utazik?

Moszkva, Moszkvában megerősítik azokat a híreket, amelyek Schacht közeli moszkvai utazásáról terjedtek el. A német Birodalmi Bank volt elnökeinek moszkvai utazását nagy érdeklődéssel várják. Schacht utazásától függetlenül, egy tizenkét tagú német kereskedelmi küldöttség utazik Moszkvába, hogy az orosz-német árucsera-forgalom ügyében folytasson megbeszéléseket. Ugyanakkor több nagy német cég megbízottja is Moszkvába utazik, hogy tárgyalásokat kezdjenek a szovjet fővárosban.

A mezei munkák eivégzésére behívják a katonai előképzősöket is

A behívások tíznapos időtartamra szólnak

Bucurestiből jelentik: (Rador.) A nemzeti agrárbizottság igazgatósága a nemzetgazdasági minisztériummal egyetértésben elhatározta, hogy a munkáskezek hiánya miatt a termés betakarításánál és az őszi vetések elvégzésénél a községekben lakó premilitáro-

kat is felhasználják. Ebből a célból behívják mindazokat a katonai előképzősöket, akik ebben az esztendőben még nem végeztek 20 napi munkaszolgálatot. Ezt a munkát november 15-ig befejezik és a behívások tíznapos időtartamra szólnak.

FORUM FILMSZÍNHÁZ. Telefon: 20-10.

Előadások: 5, 7.15 és 9.30

Oriási siker: 2 nap alatt 1.500 ember nézte meg és oragadlatással ny la között

Sonja Henie és Richard Greene legszebb és legbájosabb filmjéről,
A karnevál királynője -ről. 11.30 és 3-kor malinó olcsó helyárakkal.

A nagyérdemű közönség tudomására hozzuk, hogy október 9-től kezdve kizárólag a „FORUM” filmszínház mutatja be a tragikus körülmények között meggyilkolt Armand Calinescu miniszterelnök gyászszertartását és temetését.



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-51. Sürgőnyeim: KOZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 le || Negyedévre 210 le
Félévre . . . 420 le || Egy hónapra 70 le

A tengeralattjárók titka

A hadijelentések mind gyakrabban említkeznek meg a tengeralattjárók teljesítményeiről.

Érdekes, hogy az összes kísérletezőket, akik a tengeralattjáró feltalálásával foglalkoztak, kevés kivétellel az vezette, hogy hadicélokra használniák fel találmányukat.

A XVI. században Bacon egy buvárharangzal kapcsolatban a következőket írja: „Hallottam, hogy feltaláltak egy másik gépezetet is, mely kis hajóhoz hasonlít és amelynek segítségével a víz alatt jelentős távolságra lehet eljutni”.

Az első tulajdonképeni tengeralattjárót 1620-ban találta fel Van Drebbel holland orvos. Ezen állítólag Jakab angol király is utazott. Egykori leírások szerint ez a tengeralattjáró fából alkotva, zsírral bekenve állati bőrrökkel volt burkolva. Lapátok segítségével haladt előre és belsejében tízenkét evezőn kívül nyolc útas foglalhatott helyet. A levegő tisztítására különleges folyadékot használtak, melyet feltalálója a „Levegő kvintesszenciájának” nevezett. Ez a tengeralattjáró néhány látnyi mélységben több óra hosszat is vízben tudott tartózkodni.

A XVII. században több kísérlet történt tengeralattjáró hajók készítésére, melyeknek az lett volna a céljuk, hogy a hajószerecsényiségeknek elmerült dolgokat felszínre hozzák.

A legelső feltaláló, aki rájött, hogy a tengeralattjárót háborús célokra lehet legalkalmasabban felhasználni, Mersen ferencendi szerzetes volt. Mersen részben egy halakú tengeralattjárót alkotott, mely torpedó hiányában hegyes réztűskékkel súlyoztatta volna el az ellenséges hajókat. A Mersen tengeralattjárója ágyuval is fel volt szerelve, mely különleges készülékkel volt ellátva a víz behatolásának megakadályozására.

Később egy angol mechanikus, Dav is készített egy tengeralattjárót, melyet a Plymouth-öbölben viz alá merült. A kísérlet kitünően sikerült és a tengeralattjáró több órán keresztül tartózkodott a víz alatt. A feltaláló, mielőtt títák elárulta volna, másodszer is viz alá merült készülékével, de szerencsétlenül járt és örökre a hullámsírba merült.

ZÜRICH TÖZSDEZARLAT: Páris 10.17 és fél, London 17.93, Newyork 445.75, Brüsszel 74.60, Milánó 22.50, Amszterdam 236.75, Berlin 177.00.

GH. CRUTESCU ROMÁNIA UT BUDAPESTI KÖVETE. Budapestről jelentik: Románia ut budapesti követe a Rómába helyezték Raul Bossy helyett Crutescu Gheorghe rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter lett, aki a kinevezését már meg is kapta. Crutescu azelőtt Berlinben volt követ.

A hivatásos újságírók egyesületének vezetőt kihallgatáson fogadta Radian propagandaügyi miniszter. Bucurestiből jelenti a Rador: Al Radian propagandaügyi miniszter csütörtökön kihallgatáson fogadta a hivatásos újságírók egyesületének vezető tagjait. A küldöttség emlékiratot nyújtott át az újságírók helyzetéről és kívánságairól.

Megáll a bucuresti-i gyors egy percre Konopon! Bucurestiből jelentik: A CFR igazgatósága elrendelte, hogy a bucuresti-kürtösi gyorsvonat a konopi állomáson egy percig időzzék.

LEESETT AZ ELSŐ HÓ BUCURESTIBEN. Bucurestiből jelentik: A fővárosban a péntekről szombatra hajló éjszaka esett le az első hó. 1927 óta most fordult elő először, hogy Bucurestiben október hónapban havazzon. A hegyekben mindenütt megkezdődött a havazás, míg a Negoulon erős hóvihár dúhög.

Klíringtárgyalások a magyar és jugoszláv Nemzeti Bank között. Budapestről jelentik: A Jugoszláviával szemben fennálló magyar klíringtárgyalások rendezése érdekében a Nemzeti Bank elhatározta, hogy megkezdje a pénzügyi tárgyalásokat a jugoszláv Nemzeti Bankkal. Hír szerint a Nemzeti Bank megbízottai már néhány nap múlva Belgrádba mennek, hogy a tárgyalás megszüntetésére jugoszláv pénzügyi szakértőkkel karöltve módozatot találjanak.

Egy saltóminisztériumi cáfolat. Bucurestiből jelentik hivatalosan: Egyes lapok a miniszterelnökség által kiadott hivatalos közlemény formájában híradást közöltek dr. Hans Hedrich szemtornának a miniszterelnöknel való kihallgatására vonatkozóan. A miniszterelnökség soha ilyen hivatalos közleményt nem adott ki.

MOTORIZÁLIÁK AZ AMERIKAI SZÁRZFÖLDI HADSEREGET. Newyorkból jelentik: A „Newyork Times” katonai szakértője ismerteti a harcokocsik szerepét a modern háboruban és ezzel kapcsolatban a német motoros osztagok lengyelországi sikerét. A lap szerint német katonai körök kimutatása alapján a német hadseregnek tíz motorizált divíziója van, hátezer harcokocsival, páncélcsoikkal és felfegyverzett autókkal. A lap szerint az amerikai hadvezetőség elrendelte a szárazföldi hadsereg motorizált osztagainak kiépítését és 329 új típusú harcokocsit rendeltek. Az új amerikai tankok egyenként tízenkét tonna súlyúak és a legmodernebb fegyverekkel vannak felszerelve.

ARADVÁROS HIVATALOS LAPJANAK DISZKIADASA. Aradváros hivatalos lapja ünnepi köntösben jelent meg: a városvezetőség működésének egy éves évfordulója alkalmából diszkiadást készítettek, amelynek tartalma ismerteti a városvezetőség hivatalba lépésének körülményeit, az 1939. szeptember 8-iki ünnepséget, amelyet a jelenlegi városvezetőségnek egyéves működési fordulóján rendeztek és feltünteti az új városvezetőség által megvalósított, vagy megvalósítás alatt álló fontosabb munkálatokat. A díszes kiadás összeállítása dr. Cráznic Eugen a városi közigazgatási szolgálat főnökének körültekintő munkáját dicséri.

Humor 1939.

Az énekstanárnál:
— Tanár ur, mit gondol, kezdek-e valamivel a hangommal?
— Hogyne. Légítámadás alkalmával vészjelzést adhat a házban.

Ujjászervezik a tanoncoktatást. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztériumban a tanoncoktatás ujjászervezésének törvényjavaslatán dolgoznak. Az új törvény egyik rendelkezése lesz a tanoncoktatás tanári testülete helyzetének rendezése.

Képtáviró-forgalom Magyarország és Németország között. Budapestről jelentik: Magyarország és Németország között október elsejével megnyitották a képtávirat továbbítását. Bármilyen személyről vagy eseményről felvett táviratot a magyar királyi posta továbbítja a címzettnek, a levegőn keresztül.

VÁLASZTEKOS női kabát- és ruhaszövet

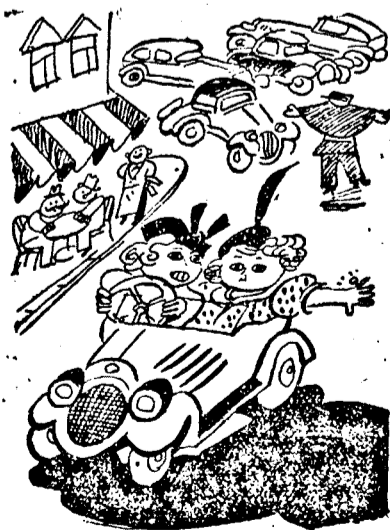
UJDONSÁGOK ÉRKEZTEK

SZMUTNY

nőidivat és kelengyeárháza, S. r. Metianu 2-4

Gáspár Jenő kormányfőtanácsos. Budapestről jelentik: Horthy Miklós kormányzó, a miniszterelnök előterjesztésére Gáspár Jenő szerkesztőnek, az Országos Magyar Sajtókamara főtákosának, a magyar hírlapírás terén szerzett érdemei elismerésül a kormányfőtanácsosi címet adományozta. Ezzel Gáspár Jenő, a magyar író-és hírlapíró-társadalom egyik érdeműs és kiváló tagja jutott magas kitüntetéshez.

Urvezetők, óh!



Most már elég volt ebből az állandó balra fordulásból, már az egész város tudja, hogy új gyűrűd van...

Női és férfi kabát-és ruhaszövetek

még a felemelt árák előtti árákon

L. Motiu áruházában

A Nemzeti Gárda valamennyi aradi parancsnokát felhívják, hogy vasárnap, október 8-án délelőtt 9-10, vagy délután 4-6 óra között jelentkezzenek a megyeházában levő központban fontos utasítások átvétele végett.

A LÉGVÉDELMI ELŐADÁSOK SORRENDEJE ARADON. A Central-moziban tartandó légvédelmi előadások mai, holnapi és holnaputáni sorrendje a következő: Október 8-án: délelőtt 10-11 óráig a városi megyei tisztviselők, 11-12-ig a rendőrség és kataszteri hivatal, valamint a folyamterménkség tisztviselői számára tartanak előadást. Október 9-én: VI. kerület reggel 8-9-ig V-Y betűig, 9-9.50-ig A-E betűig, 10-10.50-ig F-J betűig, 16-16.50-ig K-O betűig, 17-17.50-ig P-U betűig. Október 10-én: VII. kerület reggel 8-9-ig V-Y betűig, 9-9.50-ig A-E betűig, 10-10.50-ig F-J betűig, 16-16.50-ig K-O betűig, 17-17.50-ig P-U betűig.

Wrbczky hánsági vadászati felügyelő gyászja Marosvásárhelyen meghalt Wrbczky Lipót erdőmérnök, a toplicai nemzeti vadászterület felügyelője, negyvenhat éves korában. Halálát gyászolja özvegye, született Beck Terézia, anyja és bátyja, Wrbczky erdőmérnök, a hánsági királyi vadászterületek felügyelője.

FETTIK kárpitos

ujból vállal, Str. V. Goldis 2.

a Forum-mozival szemben.

Vád alá helyezték a temesvári Carmen Sylva leánycecum volt igazgatónőjét, Teodorescu Mária, a temesvári Carmen Sylva leánycecum volt igazgatónője ellen már régebben vizsgálat indult, mert az a gyanú merült fel, hogy az iskola pénzügyveinek kezelése körül szabálytalanságok történtek. A vizsgálat befejezése után most a táblai vádtanács a volt igazgatónő ellen sikkasztás miatt vádat emelt.

A létört való küzdelemben gyakran hathatós segítségre van a dolgozó egyének egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggel éhgyomorral bevéve azért, mert ez gyorsan szabályozza a szellemi és testi munkaképességre oly igen fontos bélműködést és anyagcserét. Kérdezze meg orvosát.

KÖZEL 70.000 VAGON BUZÁT VÁSÁROLTAK FEL A SZÖVETKEZETEK. Bucurestiből jelentik: Október elsején az állam a szövetkezetek által újabb 2108 vagon buzát vásárolt. Az eddig felvásárolt buzamenység 69.958 vagonot tesz ki. Itt írjuk meg, hogy a kikötőbe több idegen nagy úrtalmu hajó érkezett, amelyek gabonát vesznek fel. Ennek eredményeképpen jelentősebb üzletkötések történtek és az árák állandó emelkedésben vannak.

Hampel Sándor ügyvédi irodáját Aradon. Str. Crisan 5. sz. alatt megnyitotta.

Felavatták a pannonhalmi Ciano-gimnáziumot. Budapestről jelentik: Pannonhalmán a napokban avatták fel Ciano gróf olasz külügyminiszter apjáról elnevezett olasz gimnáziumot és nevelőotthont. A felavatási ünnepségről az olasz saltó vezető helyen közöl részletes beszámolót. Közlik Hóman Bálint vallás-és kultuszminiszter, valamint Vinci gróf budapesti olasz követ beszédeit.

A NEPTUN-STRANDFÜRDŐ BEZÁRASA. A Neptun-fürdő vezetősége ezúton hívja fel az érdekeltek figyelmét, hogy a fürdőtelepet október 7-étől kezdődőleg bezárja. Felszólítják a bérleket, hogy 18-ig bezárólag vigyék el a kabinokból még ott levő holmijaikat, mert ellenkező esetben ezeket elszállítják és a késve jelenkezőknek raktározási díjat kell fizetniük. Aki pedig késve sem jelenkezik, annak visszamaradt holmijait értékesítik. A strandon a kabinokat a volt bérlek délelőtt 9-12, délután 3-6 órák között kereshetik fel.

WINKLER hölgyfodrászhoz a legújabb 1940. tipusu DAUER-gép megérkezett

STR. EMINESCU 15.

Ukrán kisebbségi küldöttség Argetoianu miniszterelnöknel

Bucurestiből jelentik: Argetoianu miniszterelnök szombaton fogadta azt az ukrán küldöttséget, amellyel a kormány egyezményt létesített az országban élő ukránoknak a Nemzeti Ujjászületés Frontjába való belépésére vonatkozóan...

AZ URALKODÓ ELVALLALTA EGY SZERENY BANYAMUNKÁS TIZENHARMADIK GYERMEKÉNEK KERESZTAPASÁGÁT. A királyi udvarnagyi hivatalból Bán László nagybányai bányamunkás címére értesítés érkezett...

Beck volt lengyel külügyminiszter, egy Sinala melletti tüdőszanatóriumba vonult. Bucurestiből jelentik: Beck volt lengyel külügyminiszter, a volt lengyel kormány több tagjával ellenében, nem költözött át Herkules-füldre...

A temeslői helytartósági postakéreltet a főfelügyelője. A hivatalos lap közlése szerint Ionescu Onoorghe mérnököt a Temes köztonányi postakéreltet vezető felügyelőjévé nevezték ki...

Aradi turista hálója. Megdöbbentő halálhír rendítette meg a nagyváradi aradi sporttársadalmat. Továbbá János, az Aradi Torna Egyesület egyik legelkésebb turistája hunyta le örök álmra szemét...

Weinfeld Rózi kozmetika. Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

Fagyott és havazott Gyergyóban. Október ötödikére virradó éjjel az egész Gyergyói medencében a fagypontra alá süllyedt a hőmérséklet...

Erőteljes, kővér egyéneknek, közsvényeseknek és aranyérben szenvedőknek reggelként éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Forenc József” keserűvizet gyakran felbecsülhetetlen szolgálatot tesz...

FIATAL LÁNYOK MUNKASZOLGÁLATA NÉMETORSZÁGBAN. Berlinből jelentik: Az 1920. és 1921-ben született leányokat Németországban besorozták női munkaszolgálatra...

Katonai felhívás. A rendőrség katonai igazosztálya felhívja Löwy (Lódi) Dávid 1901-es és Menczer Rudolf 1902-es születésű, Corcan községbeli katonaköteleseket...

A városi közüzemek igazgatósága 2-3 heti szakszerűen különleges munkára keres mintegy 10 cipészt, akik értenek a bakancskészítéshez...

Felkérjük a Romániai Magyar Népkezség aradvárosi tagozatának IV-ik kerületének választmányi tagjait, hogy f. hó 9-én este 8 órakor az irodánkban megtartandó választmányi gyűlésen pontosan megjelenjenek...

Mázsás tonhalat fogtak a Fekete-tengerben. Constantiai halászhajók, akik most tértek vissza halászlutjukról, többek között egy 100 kilós tonhalat is fogtak...

Október 6. a párisi rádióban. Párisból jelentik: A francia sajtó október 6-án este másfél óras ünnepséget rendezett az október 6-iki magyar események emlékére...

ELHELYEZTEK PÁRISBÓL A SZÉPMŰVÉSZETI AKADEMIÁT. Párisból jelentik: A párisi szépművészeti és zeneakadémiát - tekintettel a háborus helyzetre - Fontainebleauba helyezték...

WIZO. Hétfőn délután fél 6 órakor kezdődik tagjaink részére garvudelmi előadásorozatunkat. A román- és magyar nyelvű előadások hivatalosak...

Ujabb törvénnyel rendezik a bevonultak anyagi igényeit

Bucurestiből jelentik: A kormány törvényt készít elő, amely a bevonultak anyagi jogigényéről szóló 1939. évi május 8-iki törvényt összhangba hozza a munkaszerződésekről szóló törvénnyel...

Két öngyilkosság Arad megyében. Ma délelőtt telefonon két öngyilkosságot jelentettek az aradi ügyészségnek a megyéből. Filip Pavel 72 éves agrári gazdálkodó házában egyik helyiségében felakasztotta magát...

Végkiárusításból len- és pamutvásznakat, kimaradt asztalneműeket lakásomon árusítom. I. GRÜNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

A SZT. ANTAL-ÉNEKAR vasárnap délelőtt a 10 órai nagymise keretében előadja: Gruber: Asperges me, c. szerzeményét négyhangu vegyeskarra; Jos. Greg. Zangi: Missa Sancti Ludovici, op. 59.-ét négyhangu vegyeskarra és Marchesi Ave Maria-ját...

Bőrkabátok festését JUGA szücs, STR. METIANU 15. jótállás mellett vállalja

A HAKOAH SPORTEGYESÜLET október 8-iki tornanapját a rossz időjárás miatt elhalasztják, s azt egy később meghatározott vasárnap délelőtt fogják megtartani.

Modern képeretézést és üvegezést legolcsóbban vállalok Szabady Béla Mărăsești-ucca 6. sz.

Rendőrségi hírek. Brandea Teodor, Metianu-uccai hentesmester Ecaterina Teodoroiu-ucca 2. szám alatt levő pincéjébe ismeretlen tettesek behatoltak és onnan 78 báránybőrt loptak el 20.000 lei értékben...

Az Ön otthona már évek óta Budapestben, a RENAISSANCE PENSIO BUDAPEST szívében a belvárosban: IV., Irányi-ucca 21.

Minden szobában tökéletes komfort: Hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés, tágas társashelyiségek. Elsőrangú konyhájában kívánatra diéta. Éjjel és nappal lift. Fürdőszobás apartementek. Olcsó árak. Hosszabb tartózkodásnál engedmény. Budapestnek majdnem valamennyi autóbusz- és villamosvonala a közvetlen közelben áll meg.

Tudnivalók az október 15-én kezdődő légvédelmi ellenőrzésről

A törvény nemismerése nem mentesít a törvénysértés büntetésétől, minden polgárnak tehát önmaga iránti kötelessége a törvény és a törvényes intézkedések megismerése. A jelenlegi nyugtalan nemzetközi légkörben talán egyik legfontosabb kötelessége mindenkiné, hogy tisztába jöjjön azzal: mik a kötelességei a polgári légvédelem megszervezésével kapcsolatban...

Meghalt lovag Wahl Oszkár. Budapestről jelentik: Súlyos vesztés érte a magyar gazdasági életet. Hosszu eredményekben gazdag élet után a napokban elhunyt lovag Wahl Oszkár, a Weiss Manfréd-gyár Rt. elnöke, az ország gazdasági életének egyik legregébb, kimagasló vezéralakja...

Végkiárusításból len- és pamutvásznakat, kimaradt asztalneműeket lakásomon árusítom. I. GRÜNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

Katonai behívók átvétele. A második kerületi rendőrség (Gojdu-ucca) felszólítja az alább felsorolt személyeket, hogy katonai iratuk átvétele végett azonnal jelentkezzenek: Comsa Vasile 1934-es korosztály, Varias Alex. 1918, Tóth István 1918, Farkas József 1918, Molnár Ferenc 1918, Juhász György 1918, Boarlu (Boarin) Ioan 1918, Birumban Stoian 1918, Veeder Florea 1917, Kelemen Andor 1918, Csek Márton 1918, Ciurar (Ciuran) Gh. 1918, Kelemen Ioan 1930, Ivan Mihail 1931, Schokan Stefan 1924, Nagy Dersző 1932, Molnár János 1932, Ion Arcadie 1932, Verebicu Iosif 1916, Wittemberg Sándor 1916, Kiss Ernő 1916, Klecher Ferenc 1916, Friedrich Zoltán 1916, Simion Májier 1931, Schwarz M. 1922, Gruner Maxim 1924, Király István 1926, Weisz Pál, Maruster Toma 1929, Czulyák (Csulyák) Zoltán 1933 Kovács Mihály 1927, Némethi Sándor 1928, Halga Ioan 1926, Magyar Lajos 1929, Nagy István 1921, Horovitz Ioan 1930, Vargha Sándor 1929, Span Liviu 1927, Borsos (Bostosi) Sándor 1917, Lengyel Adalbert, Danv Imre 1915, Koncsek Jakab 1915, Pandi Adalbert 1932, Pascu Ioan 1924, Mucsujózsef 1932, Leichter Odón 1911, Kacsuzi István 1927, Humiade Iosif 1924, Szeifert Ioan 1930, Ruppert Károly 1929.

A fejfájás és a migrén, akkor, ha ezek a betműködés és a gyomormesztés zavarából erednek, gyakran már egy kis pohár természetes „Forenc József” keserűvizet használata után is megszűnnek. Kérdezze meg orvosát.

UJABB FEGYVER A TUDÓVÉSZ ELLEN: Amíg a világ fegyverben áll és a legödöklőbb fegyvereket készítik az emberek millióinak kipupezítésára, addig a tudósok az emberi életet megmentésén dolgoznak New Yorkban most itt össze a nemzetközi mikrobiológiai kongresszus, amelynek ülésén René Dubos, a Rockefeller-intézet egyik tanára bejelentette, hogy új bacillust fedezett fel, amelynek az a tulajdonsága, hogy a tuberkulózis, tüdőgyulladás és vérmérgezés bacillusait csodás gyorsasággal fogják fel és semmisítik meg. A tudós állatkísérletekkel bizonyította be, hogy állatokat is az általa felfedezett tuberkulotikus tüdőgyulladásban szenvedő, valamint vérmérgezésben megbetegedett állatok rövid idő alatt meggyógyultak.

SPORT KÖZLÖNY

A fiatalság előretörésének jegyében folyt le az AAC nagy házi tenisz-versenye

Bogdan Szidi, a Berthe-testvérek, Ambrus, Török II., Steingasser és Láng a jövő ígértei

Az atléták agilis tenisz-szakosztálya a versenyekben gazdag tenisz-idején méltó befejezőképpen, nagyszabású házi versenyt bonyolított le, amely színvonalban semmiiben sem maradt egy országos nagy verseny mögött. Ez a verseny beigazolta, hogy az AAC pompás tenisz-utánpótlással rendelkezik és a fiatalok már most is komoly ellenfelei a régi versenyzőknek. Berthe László, Ambrus Dezső, Török Tamás, Steingasser Mihály és Láng Rudolf a fiúk, Bogdan Szidi és Berthe Márta pedig a lányok közül olyan ígértei, amely biztosítja az AAC egyik legnépesebb szakosztályának jövőjét. A verseny sima és zökkenésmentes megrendezése Kristyó Gábor és Limbeck Jenő szakosztályvezetők érdeme.

Alább adjuk a nagy verseny részletes eredményeit:

Női egyes I. oszt.: Bogdan—Diószegyhény 7:5, 6:4. Blénessy—Institoris 6:4, 6:1. Kovács Bartha 6:2, 6:3. Bogdan—Törökné 6:1, 4:6, 6:3. Földesi II.—Neumanné 6:3, 6:2. Bogdan—Blénessy 6:4, 6:4. Földesi II.—Kovács 6:4, 2:6, 6:1. A döntő: Földesi II.—Bogdan 6:3, 6:0. Végeredmény: 1. Földesi Kató, 2. Bogdan Szidi, 3. Kovács Mária és Blénessy Béláné.

Férfi egyes I. oszt.: Limbeck—Pohorylles 6:4, 5:7, 6:2. Dénes—Blénessy 8:6, 2:6, 8:6. Deme—Ambrus 6:2, 6:2. Vámos—Sonnenklar 6:1, 6:0. Berthe—Neumann 6:4, 6:3. Deme—Limbeck 6:2, 3:6, 6:3. Miloi—Vámos 6:4, 6:2. Berthe—Kristyó 6:3, 6:1. Miloi—Deme 7:5, 6:1. Kelly—Berthe 6:0, 6:3. A döntő: Kelly—Miloi 6:3, 6:1. Végeredmény: 1. Kelly Zsigmond, 2. Miloi Gy. 3. Berthe László és Deme Lajos.

Férfi páros I. oszt.: Vámos, Kelly—Dénes, Volentir 6:4, 6:3. Neumann, Pohorylles—Miloi, Deme 8:6, 6:1. Kristyó, Limbeck—Berthe, Ambrus 7:5, 4:6, 6:4. Vámos, Kelly—Török, Blénessy 6:8, 6:4, 8:6. Kristyó, Limbeck—Neumann, Pohorylles 6:1, 6:2. A döntő: Vámos, Kelly—Kristyó, Limbeck 6:3, 6:2. Végeredmény: 1. Vámos Miklós és Kelly Zsigmond, 2. Kristyó Gábor és Limbeck Jenő, 3. Török Pál és Blénessy Béla, valamint Neumann Walter és Pohorylles Hermann.

Vegyes páros I. oszt.: Bogdan, Kelly—Kovács, Miloi 6:2, 6:3. Törökné, Török—Holtzer, Dénes 4:6, 6:2, 6:1. Bartha, Kristyó—Blénessy, Blénessy 6:4, 8:6. Földesi II., Margittai II.—Neumanné, Pohorylles 4:6, 6:4, 6:4. Törökné, Török—Bogdan, Kelly 6:2, 1:6, 6:3. Földesi II., Margittai II.—Bartha, Kristyó 6:4, 6:1. A döntőt, amelyre a Törökné, Török és Földesi II., Margittai II. párok kvalifikálták magukat, a kedvezőtlen időjárás miatt lebonyolítani nem tudták. A harmadikok: Bartha, Kristyó és a Bogdan, Kelly párok.

Női egyes II. oszt.: Victorelli—Dr. Palágyiné 6:4, 6:1. Törökné—Neumanné 4:6, 6:2, 6:3. Holtzer—Borosné 6:3, 6:1. Bogdan—Institoris 6:2, 6:2. Földesi I.—Victorelli 6:2, 6:1. Törökné—Diószegyhény 7:5, 6:1. Kovács—Holtzer 6:0, 6:4. Bogdan—Földesi I. 6:1, 6:2. Kovács—Törökné 6:3, 2:6, 6:1. A döntőt nagyszerű játék után a kitünő Bogdan 2:6, 6:2, 6:4 arányban nyerte a szintén pompásan játszó Kovács ellen. Végeredmény: 1. Bogdan Szidi, 2. Kovács Mária, 3. Földesi Ilonka és Török Pálné.

Férfi egyes II. oszt.: Török I.—Láng 6:1, 9:7. Apponyi—Kristyó II 6:4, 6:0. Deme—Halik 6:0, 6:1. Dénes—Sonnenklar 6:1, 6:1. Pohorylles—Karabell 6:0, 6:2. Ambrus—Török II. 6:4, 6:4.

Berthe—Török I. 6:2, 3:6, 6:3. Deme—Apponyi 6:2, 6:3. Dénes—Pohorylles 6:2, 4:6, 6:3. Ambrus—Limbeck 6:3, 6:2. Berthe—Deme 6:0, 3:6, 7:5. Ambrus—Dénes 0:6, 6:4, 8:6. A döntő: Berthe—Ambrus 6:2, 6:2. Végeredmény: 1. Berthe László, 2. Ambrus Dezső, 3. Deme Lajos és Dénes Lajos.

Ifjúsági fiúk: Ambrus—Györy 6:0, 6:2. Steingasser—Apponyi 6:4, 7:5. Láng—Hofmann 6:1, 6:0. Török II.—Molnár 6:0, 6:1. Ambrus—Steingasser 5:7, 9:7, 6:2. Török II.—Láng 6:2, 6:3. A döntő: Ambrus—Török II.: 7:5, 3:6, 6:2. Végeredmény: 1. Ambrus Dezső, 2. Török Tamás, 3. Steingasser Mihály és Láng Rudolf.

Ifjúsági lányok: Végeredmény: 1. Berthe Márta, 2. Varga Ibi, 3. Hofmann Katalin.

Keretet jelölt az AMTE a vasárnapi mérkőzésre

Az UDR. elleni vasárnapi mérkőzésre a piros-feketék — a szokásoktól eltérően — nem jelölték ki a végleges csapatot és az összeállításra csak közvetlenül a mérkőzés előtt fog sor kerülni. Keretet jelölték ki, melynek tagjai a következők:

Gerold, Slivat, Lucian, Szurgyi, Szabó, Fried, Léb, Reinhardt, Pintér, Szaniszló, Batrin, Török, Pataki, Szegedi.

A mérkőzést a temesvári Ritter Béla vezeti.

Jönnék a magyar labdarugók!

Az MLSz játékvezetőket is választott

Budapest. A magyar labdarugó szövetség — a Dunaposta jelentése szerint — úgy döntött, hogy mindenképpen eleget tesz a román szövetség meghívásának és elküldi csapatait Bucurestibe.

A magyar szövetség a játékvezetőket is kiválasztotta az előterjesztett nemzetközi bírók közül. Eszerint:

Október 21-én Bucurestiben: Magyarország B. — Románia B. Bíró: Popovics jugoszláv.

Október 22-én Bucurestiben: Magyarország — Románia. Bíró: Datilo olasz.

A magyar szövetség még azt kérte, hogy a mérkőzéseken egy magyar partjelző is közreműködhessek.

A Sport és Kritika

hétfőn a szokott időben gazdag tartalommal jelenik meg. Teljes részletes beszámolót ad az AMTE — UDR mérkőzéséről, ugyancsak az A) liga többi meccseiről, valamint a kerületi bajnokság mérkőzéseiről is. Pontosan ismerteti az egyéb belső eredményeket, B) ligás mérkőzéseket, ugyancsak a külföldi sporteseményeket is. Minden elárúsító helyen kapható.

O EGYIPTOM ATLÉTAI VERSENYEN KIVUL VESZNEK RÉSZT MAJD A JÖVŐ ÉVI BALKÁN-JÁTEKOKON — így határozott a Balkán-játékok bizottsága az athéni ülésen. Ugyancsak elhatározták, hogy ezentúl a pontozás is megváltozik oly módon: az első 6, a második 5, a harmadik 4, a negyedik 3, az ötödik 2, a hatodik helyezett 1 pontot kap a nemzetek pontversenyében.

KIADÓ

Bucuresti központjában

Strada Berzei No. 19.

egy nagy ház, egyedülálló az udvarban, megfelelő intézmények, irodák, áruháza, ipartízen, iskola stb. részére.

Földszint: 1 iroda 6 m. × 4 m.
" 1 " 3 m. × 3,55 m.
" 1 " 8 m. × 5,70 m.
" 1 terem 28 m. × 7 m.

Földszint: 1 terem 4 m. × 4,35 m.
I. emelet: 1 " 32,20 m. × 7 m.
II. emelet: 1 " 10 m. × 7 m.
1 padlás 21,50 m. × 7 m.

Viz, kanalizáció, központi fűtés, villanyvilágítás, nagy udvar.

Ajánlatokat kérünk Libraria SOCEJ, Cassioria Generalá címre, Bucuresti.

Megérdemelten győzött a Sportul Studentesc...

Sp. Studentesc — Unirea Tricolor 4:0 (1:0)

Bucuresti. Sáros, felázott talajon bonyolították le a mérkőzést, amelyen mindkét csapat sokat támadott, de a kapu előtt a diákok jobban kihasználták a helyzeteket és megérdemelten szereztek a pontokat. A 21. p. Gica Popescu lökte az első gólt, szünet után is ő szerezte a többi gólt és pedig a 14., 15. és 21. p. A mérkőzést Niculescu vezette.

TEKESPORT

Eldölt a bajnokság sorsa

A visszavágó mérkőzésen magára talált a Tricolor és legyőzte az Infratirea

Pénteken este a Münnich-vendéglő már zárta alakított versenypályáján lebonyolított visszavágó mérkőzés a komolyan játszó, így igazi formájára találó Tricolor megérdemelt győzelmét hozta, a két meneten gyengén játszó Infratirea felett. — E vereség után most az Infratirea is elvesztette esélyét a bajnokság megnyerésére, hacsak az AAC vereséget nem szenved, vasárnapi mérkőzésén a Metalurgistul-tól. Ez valószínűleg látszik, de hát nem volt előrelátható az Infratirea veresége sem.

TRICOLOR — INFRAIREA 209:195. Mint már az AAC ellen, ezúttal is figyelmesen, komolyan és akarással játszott a Tricolor és így most is kétszázon felüli eredménnyel győzött. Már az első menete jól kezdődik, harmadik embere megszerzi a két állítást, s bár utána, három játékos vezrik, mégis kielégítő 52 fával végzik a menetet, melyre a kihagyásokkal küzdő Infratirea csak 39 fával válaszol. A második menetet ismét kielégítő eredménnyel játsza a Tricolor, hat állítást csinálva 54 fát el. Javul az Infratirea is de 52 faja nem javít helyzetét, sőt 15-re szaporodik a hátránya. A harmadik menetet jól nyitja a Tricolor, de egy jobb hátsó dáma, majd egy királyon akad el és 44 faja módot ad a rákapcsoló Infratireának helyzetjavításra, ami pompás 60 fás menettel sikerül is, úgy, hogy most már az Infratirea vezet egy fával. Tricolor most ad bizonyosságot róla, hogy tud komolyan küzdeni, mert nem éppen szerencsés menetben 59 fát hoz össze. Nagy a szurkolás, hiszen az Infratirea küzdőképessége híres. De ezúttal nem sikerül a zárómenetük csak 44 fág jutnak el, s így 14 fa előnnyel a Tricolor győz, házhoz szállítva az AAC-nak a bajnokságot. Csapatok: Tricolor: Pajtek, Ferenczi, Román, Rózsa, Bárány, Wolf, Czéh, Balla, Szirbusz, Münnich, Szilágyi, Varga. — Infratirea: Pascu, Merk, Hanga, Berkovits, Gajda, András, Filipas, Lukács, Mozák, Kerész, Csiky, Fritz. — E mérkőzés előtt a két egyesület tartalécsapatai játszottak, a mérkőzést a Tricolor B. nyerte meg (44+42+42+44) 172 fával, míg az Infratirea B. (26+35+52+26) 139 fát ért el.

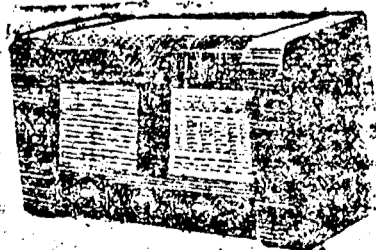
Budapest, Apponyi-térnél

Belvárosi-Pensio

IV., Veres Pálné-u. 10. Főlem. Tel. 383-565.

Hideg-meleg folyóviz, közp. fűtéses szobák. HOTELRENDSZER: szobák ellátás nélkül is igényelhetők. Szolid árak.

Megérkeztek a legújabb csodás hangu RADIO szenzációk



Oriási választékunkkal mindenkit bámulatba ejtünk. Gépeinknek ma már nincs távolsága. A tengerentuli leadásokat is tökéletesen és zörejmentesen veszi. LEGMODERNEBB RADIOK már 2500 leitől kaphatók.

Választhat Ön „Graetz”, „Schaub”, „Minerva”, „Eumig”, „Kapsch”, „Radione”, „Zenit” és „Imperial” rádiókból.

Minden vételkötelezettség nélkül hallgassa meg rádiókat

Kedvező részletfizetéses feltételek!

HAMMER ZSIGMOND és FIA ARAD, BUL. REG. FELMÁND 27. Telefon 18-47.

Gáz- és szilánkbiztos óvóhely (adapost) nyílászáró vasajtók, ablakok készítését, a Serv. M. O. N. T. előírásai szerint azonnali szállításra vállalja: M. GARTNER és FIUL, ARAD, Str. Baritiu No. 4. Telefon: 1617.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az október elsejéig kiadott behozatali engedélyek érvényük lejártáig továbbra is felhasználhatók

Az eddigi árelemző bizottságok folytatják működésüket

A pénzügyminiszterium körrendeletet intézett az összes vámhivatalokhoz, amelyekkel közölte hogy a behozatali szabályozó igazgatóság által október elsejéig kiadott behozatali engedélyek vámolásra ezentúl is felhasználhatók a rajtuk szereplő határidő lejártáig, vagyis ezek a behozatali engedélyek az eredetileg felülbiztosított határidőig érvényesek. Így tehát a vámhivatalok érvényeseknek kell tekintsék az október elsejéig kiadott összes behozatali engedélyeket.

A nemzetgazdasági miniszterium is kiadott egy rendelkezést az új külkereskedelmi rendszer végrehajtásával kapcsolatban. A rendelet értelmében a szeptember 30-ikán hivatalban volt összes, tehát a vidéki árelemző bizottságok is október elseje után továbbra hivatalukban maradnak, azzal a különbséggel, hogy ezekre a bizottságokra hárulnak az új külkeres-

kedelmi rendszerről szóló törvényben előírt bizonyos kötelezettségek is, így többek között egyes árucikkek kiviteli és behozatali engedélyeinek kiadása.

A külkereskedelmi hivatal közli, hogy a kontingentálás alá eső áruk behozatalára vonatkozó kérvényeket a régi nyomtatványúrlapokon kell benyújtani és az új úrlapok csak a kontingentálás alá eső áruk esetében nyújthatók be.

A Banca Nationala előző rendelkezéseit visszavonta és közölte a meghatalmazott pénzintézetekkel, hogy kompenzációkra vonatkozó iratokat továbbra is elfogad.

Filmeket egyébként a filmek számára megállapítandó speciális rendszer bevezetéséig csak kompenzációs alapon lehet behozni. A de vizák szabad forgalmának rendszerét a filmek behozatalára egyelőre nem terjesztik ki.

A nemzetközi Fizetések Bankja dönt, hogy mi legyen a lengyel arannyal

Zürichből jelentik: Svájcban még mindig nagy izgalommal figyelik a nyugati front eseményeit és így a háború első napjainak jelenségei még mindig nem tűntek el a tőzsdéről. A Wall-Streeten élénken kommentálják az amerikai kormányt a túlzott háborús spekuláció megfékezésére hozott rendelkezéseit, amelyek közül legfontosabb az, hogy a Federal Reserve Bank megbízottjai szükség esetén a tőzsdén intervénálnak. Ugyanakkor az amerikai kormány egyelőre beszüntette az önállóságukat veszített államok: elsősorban Lengyelország és Csehszlovákia értékeinek jegyzését és az amerikai állampolgárok birtokában levő cseh és lengyel kötvényeket beszüntette a tulajdonosaikkal az illetékes Federal Reserve Bankhoz.

A nyugateurópai árutőzsdéken a hausse mérsékelt tempót vett. A fémárak általában tovább emelkednek. A Nemzetközi Önkormányzat a nagy kereslet hatása alatt, az exportkvótát az 1929. évi 80 százaléka emelte fel, a július

ig érvényes 45 százalékos kvótával szemben. Hasonló akcióra készül a nemzetközi kaucsukkartell is. A tengerentúlon a gyapjúárak kissé lanyhábbak, a rossz szállítási lehetőségek, illetőleg a tengeri háború miatt.

A lengyel jegybank aranyának kérdése erősen foglalkoztatja Lengyelország hitelező államait, úgy Angliát és Franciaországot, mint a semleges államokat. Az angolok az aranykészlet (14 vagon szinarany) kezelését a Nemzetközi Fizetések Bankjára akarják bízni, azzal, hogy az aranykészlet felett sem a legális lengyel kormány, sem mások ne rendelkezhesenek a háború befejezéséig. A kérdésben október első napjaiban dönt a B. I. Z. igazgatósága.

A világkereskedelmi helyzetben az elmúlt heten annyi javulás már észlelhető, hogy a semleges államok kereskedelmi és hajózási lehetőségei kezdenek kialakulni. Ennek hatása alatt az amerikai nagy biztosítók a semleges államok közötti hajózási biztosítási díját az érték hat százalékáról öt százalékra mérsékelték és minden semleges hajót elfogadnak biztosításra, — ujabban — olasz hajókat is.

A nemzetközi devizatőzsdéken az aranyárak változatlanok, az egyes devizák közül változatlan a dollár, holland forint és svájci frank árfolyama.

A font és francia frank árfolyama minden semleges államban javult. A közep európai devizák közül a Reichsbank intervenciója Zürichben ismét 176-ra emelte a márkadeviza hivatalos árfolyamát, azonban ezen az árfolyamon csak a Reichsbank által előzetesen engedélyezett tételekben van üzlet.

— Befejeződtek a magyar-német gazdasági tárgyalások. Budapestről jelentik: A múlt héten megkezdett magyar-német gazdasági tárgyalások befejeződtek. A tárgyaló felek rendezték a két ország között felmerült összes vitás kérdéseket. Az egyezmény részletei csak a ratifikálás után válnak ismeretessé.

— A hadfelszerelési alpra október 16-ig lehet a kamaránál adakozni. Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a szakmai szervezetek kérésére október 16-ig meghosszabbította a hadfelszerelési alapra gyűjtött összegekről szóló kimutatások benyújtásának határidejét. A kamara reméli, hogy addig az időpontig minden kereskedő és iparos anyagi helyzetének megfelelő összeggel hozzá fog járulni az alan növeléséhez. Az Aradi Kereskedők Testülete nagytermében (Bul. Regina Maria 13.) kedden este ülést tartanak.

Gyógyszerárak emelkedése a belföldi piacon

Hetven százalékkal emelkedett a kinin ára — A francia származású gyógyszerek áremelkedése Romániában kisebb mérvű

Temesvár. A gyógyszer és vegyipari piacon az árak az utolsó héten észrevehetően emelkedtek. Az áremelkedés különösen észrevehető azoknál a cikkeknel, amelyeknek nyers anyaga tengerentúlról származik. A gyógyszer piac cikkei ugyanis jobbra németországi származásúak és a tengeri blokádnak következtében a német gyógyszeripar nem tud megfelelő nyersanyaghoz jutni. Jellemző a helyzetre, hogy a kinin, a legfontosabb gyógyszerek egyike, amely a tengerentúli kinafa törzséből készül 70 százalékos áremelkedést mutat, nem beszélve például a jódról, ahol az áremelkedés közel száz százalék. Ugyanez vonatkozik más gyógyszerkülönlegességekre, amelyeknek az ára rövid két hét alatt ötven-hatvan százalékkal szökött fel. A francia származású gyógyszereknél az áremelkedés nem ilyen jelentékeny, a szállítási nehézségek azonban itt is érezhetőek és ha a helyzetben kedvező változás nem következik be, úgy már a közeljövőben néhány fontos gyógyszer eltűnik a piacról. Jelentékeny áremelkedés mutatkozik a kötszereknél, elsősorban a vattánál. A belföldi vattagyárak nem tudják kielégíteni a szükségletet, a külföldi áru pedig vagy egyáltalában nem érkezik, vagy pedig igen magas áron. A fényképezéssel kapcsolatos és más vegyszerek árai körül 20-30 százalékos emelkedés tapasztalható.

— A RÉGI SZABÁLYZAT ALAPJÁN KIADOTT ÖSSZES BEHOZATALI ENGEDÉLYEK ÉRVÉNYESEK. Bucarestből jelentik: A nemzetgazdasági miniszterium legutóbbi döntésében kimondotta hogy a régi szabályzat alapján kiadott összes behozatali engedélyek érvényesek az engedély kiadásának időpontjában megállapított határidő lejártáig. A pénzügyminiszterium hasonló intézkedést küldött a vámhivatalokhoz is.

— Kedvezmények a Bucarestbe fránváltó tizifa szállításánál. A CFR vezérigazgatója határozatot hozott, amelynek értelmében az október második és november 30-ika között Bucarestbe indított tizifaszállítványok esetében a nemrégiben életbe léptetett 10 százalékos többlet illetéket nem alkalmazzzák.

— Temesvárról kérések vasúti kocskat: a máramaros-szigeti liszt-szállítványok részére. A sziget-i lisztkereskedők küldöttsége megjelent a polgármesternél és előadta, hogy a város lakosságát vasúti teherkocsi hiány miatt már nem tudják hosszabb ideig ellátni. Arra kérték a polgármestert, hogy intézkedjék a CFR-nél. Dr. Tite Gheorghe polgármester táviratilag a temesvári vasúti felügyelőséghez fordult, attól kérve elegendő teherkocsit a Szigetre irányítandó bányai liszt-szállítványok részére.

— Szilárdult a márka és a berlini tőzsde. Zürichből jelentik: Az utolsó napokban Zürichben a többi semleges bankpiacokon is megszilárdult a márka, amit a lengyel hadjárat győzelmes befejezésének tulajdonítanak a nemzetközi pénzpiacokon. De megjavultak a berlini és a bécsi tőzsdén az árfolyamok, sőt egyes favorit-értékek jelentősebb áremelkedést is tudtak elérni. A berlini, müncheni és bécsi lapok azonban rámutatnak arra, hogy a német tőzsdék semmilyen szertelen klengést nem mutatnak és az irányzat lassan javuló. A német lapok megcafolják azt a berlini tőzsdén elterjedt hírt, mintha a háború miatt a vállalatok egységesen 3 százalékos dividendát fizetnének osztalék fejében az idei évre. A Müncheni Neueste Nachrichten megírja, hogy ez lehetetlen és ilyen megoldásra nem is kerülhet rá a sör. Vannak vállalatok, amelyek ennél magasabb osztalékot fizethetnek, viszont vannak vállalatok, amelyek a háborús állapot miatt esetleg nem tudnak osztalékot juttatni részvényeseiknek. Ezenkívül az adóterhekkel is számolni kell, hogy már emiatt sem lehet egységes osztalékfizetésre gondolni.

HOTEL CORVIN BUD PEST

VIII., Csokonai-utca 14. Nemzeti Színház.

Családi szálloda a város szívében
Ujonnan berendezve. Közép. títés, nideg-meteg
folyóvíz. Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6.

HOLLAND-AMERIKA LINIE

Rendszeres hajójáratok az

**Egyesült-Államokba,
Kanadába és
Középamerikába**

Felvilágosítások és beiratkozás:

HOLLAND-AMERIKA LINIE

ARAD, Bulev. Regele Ferdinand No. 9.
Telefon 21-77.

BUGURESTI, Calea Victoriei 70. et. I.
Tel. 4.41.65.



AZ EMGE aradi fiókjának közleményei

Téli gazdasági tanfolyamainkról

Mint az ezelőtti két tél folyamán, úgy az előtűnk álló télen is szándékunkban van közhetes gazdasági tanfolyamokat rendezni megyénk területén. Ezeknek ideje a december 4. és március 15. közötti három és fél hónap, amikor a gazdáknak legtöbb szabad idejük van.

A tanfolyamok mindennaposak, délelőtt négy, délután két óra hosszat tartanak, elméleti és gyakorlati ismeretekre terjednek ki.

Miután a tanfolyamok beosztása, az előadók kifelölése és a többi előkészítő teendők ellátása időt vesz igénybe, azok a gazdák, amelyek tanfolyamra igényt tartanak, jól tessék, ha már most érintkezésbe lépnek aradi irodánkkal (Bulevardul Regele Ferdinand 41. sz.) és írásban, vagy keddi és pénteki irodai óráink alatt (délelőtt) szóval kifejezik óhajtasukat és érdeklődnek a tudnivalók iránt.

Feltétele a tanfolyam megrendezésének, hogy a gazdák gondoskodják alkalmas előadóhelyiségről, a két előadó rendes lakásáról és ellátásáról, a tanterem fűtéséről és világításáról, egy falitábláról, az előadók megérkezésekor és elmenetelekor szükséges fogatokról. A tanfolyam megrendezésének legfőbb feltétele, hogy legalább 30 hallgató jelentkezzen, akik előre befizetik a személyenként 100 leit kitevő tandíjat és ha eddig még nem volnának tagjai az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesületnek, úgy abba egy évi kötelezett séggel belépnek. A tagsági díj évi 60.— lei, aminek ellenében megkapják az Egylet havonként megjelenő folyóiratát, az Erdélyi Gazdát.

A hallgatók legalább 16 évesek legyenek. De az idősebb gazdák se szívesen hagynak beiratkozni, mert ők is hallanak olyan dolgokat, aminek munkáik közben hasznát veszik. Voltak már tanfolyamainknak 60 év-nél idősebb hallgatói is, akik a tanfolyam utolsó napján versenyt víváltak a 16 évesekkel és velük együtt kapták meg a bizonyítványt és a tanfolyam elvégzését bizonyító arany kalászt a kalapjuk mellé.

Tanfolyamaink eredményének maradandóvá tételére érdekében minden hallgatóknak ajánljuk, hogy szerezzék meg a „Gazdatudomány” című vaskönyvet, amelyben minden felmerülő gazdasági kérdésre szakszerű utbaigazítást találunk. Ezt a könyvet irodánkban szívesen megmutatjuk. Kedvezményes árat tanfolyamhallgatóinknak 65.— lei.

Gazdáink, akik még nem ismerik tanfolyamainkat, kezdetben gyakran bizalmatlanok és kétségbe vonják, hogy őket, akik gyermekkoruk óta a gazdálkodás állandó gyakorlatában élnek, akárki is olyan dologra tudják tanítani, amit ők még nem tudnak és pedig jobban

tudnak, mint maguk az előadók. Mi nem vonjuk kétségbe a gyakorlati jártasság értékét. Nagyon is megbecsüljük a földet, időjárással, a mostoha gazdasági helyzettel nap-nap után birkózó derék gazdátársaink erőfeszítéseit, ügyességét, becsületet, helytállását. De azt is tudjuk, hogy ezer és ezer tanult ember szentelte annak az életét, hogy a gazdáknak ez a meg nem szűnő munkálkodása könnyebbé, eredményesebbé váljon. Ezek a gazdatudósok lankadatlan buzgalommal figyelték, kutatják a földben végbemenő változásokat, a növények, állatok életét, a termelés, valamint az értékesítés javítására vezető összes körülményeket.

Tanfolyamaink célja mindezeknek az ismereteknek közkinccsé tétele. Másik, nem kevésbé fontos célja továbbá annak a tudatnak felbresztése gazdátársadalmunkban, hogy az összefogás, a céltudatos közös munka az a varázsszer, amely mostoha gazdaéletünket szebbé, jobbá, kívánatosabbá teheti s amely nélkül hiába várjuk sorsunk jobbra fordulását.

Fel hát, magyar gazdatestvérek, készüljünk a téli gazdasági tanfolyamokra!

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, OKTÓBER 8.

Bucuresti, Radio-Romania, 9.45: Istentisztelet. 12: Időjelzés, vizállásjelentés. 12.03: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.10: Vasile Iulian zenekara. 14: Hírek. 14.30: A zene folyta-

Honvédelmi munkakötelezettség Magyarországon

A tizennegyedik és hetvenedik életév között, nemre való tekintet nélkül, mindenki köteles honvédelmi munkát vállalni

Budapestről jelentik: A Budapesti Közlöny pénteki száma kormányrendeletet közöl. A honvédelemről szóló törvényben foglalt felhatalmazás alapján a kormányrendelet adott ki a honvédelmi munkakötelezettség szolgáltatásáról. A rendelet kimondja, hogy a hadviselés érdekében szükséges védelmi intézkedésekhez és a honvédség szükségleteinek előállítása céljából honvédelmi munkát fognak követelni. Az ezzel kapcsolatos rendelkezéseket háboru idején és az országot közvetlenül fenyegető háborus veszély idején, nemkülönben az állami élet rendes, békés menete során is alkalm

tása, Rodica Bujor énekszámával. 14.50: Kulturális és művészeti közlemények. 15: Mezőgazdasági tanácsok. 15.15: A falu órája. 16.15: Indulók és nyitányok operákból és operettek-ből lemezek. 17.15: A „Munca si Voie Buna” szervezet órája. 18.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.17: A királyi gárda zenekara. 19: Orvosi krónika. 19.15: A könnyű zene énekesei lemezek. 19.58: Sporteredmények. 20: A hét. 20.15: Rádiózenekar hangversenye. A. Alexandrescu énekével. 20.45: Hírek, sporteredmények. 21: A zene folytatása. 21.30: Tánclemezek. 22.30: Hírek, háztartási és orvosi tanácsok. 22.50: Román táncok lemezek. 23.20: Lemezek.

Budapest I, 9.45: Hírek. 10: Görögkatolikus istentisztelet a Szt. Flórián templomból. A szentbeszédet Balogh Bálint esperes-plébános mondja. 11: Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi fő-plébániatemplomból. A szentbeszédet Beresztóczy-Bartman Miklós dr. min. tan. mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet a Deák-terti templomból. Prédikál Raffay Sándor dr. püspök. 13.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13. Hírek. 15: Hanglemezek. 16: Mezőgazdasági előadás. 16.45: Forray Miklós kamarakórusa. 17.10: Mecsek Rudolf és Kemény Ákos két-zongorás jazz-szám. 18.40: Szarvasbőgés közvetítése a kalocsai erdőből. 19.10: Régi nóta, híres nóta. Hangverseny. 20.15: Hírek. 21: Sporteredmények. 21.20: A római tanítvány. Hangjáték. 22.40: Hírek, időjárásjelentés, sporteredmények.

Budapest II, 12.15: Lendvay Józsa cigányzenekara. 16.05: A rádió szalonzenekara. 20.30: Emberek, kövek, fák a Margit-szigeten. Jeszenszky Sándor dr. előadása. 21: Hírek. 21.20: Szalonötös. 21.45: Az amerikai munkás. Irta Domokos Géza dr. Felolvasás. 22.05: Külföldi tánclemezek. 23: Időjárásjelentés

HÉTFŐ, OKTÓBER 9.

Radio-Romania 12: Időjelzés, vizállásjelentés. 12.03: Lemezek.

Bucuresti, Radio-Romania, 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.10: Jean Marcu zenekara. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. 15: Művészet és kulturális közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: A rádió szalonzenekara.

Radio-Romania, 20: I. Theodorescu tanár előadása a szőlőről. 20.15: Szüret. Hangjáték. 20.45: Hírek, sportközlemények. 21.05: Költemények. 21.10: Lemezek. 22: Tánclemezek. 22.30: Hírek, háztartási és orvosi tanácsok. 22.50: A zene folytatása. 23.10: Lemezek. 23.45: Hírek külföldre franciául, angolul és olaszul.

Budapest I, 7.45: Torna, hírek, hanglemezek, étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Lovászi Ferenc és cigányzenekara. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hírek. 17.15: Diákféltő. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: A rádió szalonzenekara. 19.25: Saint-Saens: VIII. Henrik. Balett. hanglemezről. 20.15: Hírek. 20.25: Polgár Tibor, Neo Bechstein zongorán játszik. 20.50: Vidám dolgok. Irta Bodnár István. Felolvasás. 21.10: Wagner-est. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Csorba Gyula és cigányzenekara játszik. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.25: Tánclemezek.

Budapest II, 19.05: A rádió szalonzenekara. 19.30: Német nyelvoktatás. 20.30: Jankovich Ferenc és Jékely Zoltán versekből adnak elő. 21: Hírek. 21.20: A sakkelemek. G. Réthy Pál előadása. 21.50: Hanglemezek. 22.35: Időjárásjelentés.

almazni fogják. Nemre való tekintet nélkül minden olyan személy, aki 14-ik életévét betöltötte és a 70-ik évet túl nem haladta, köteles arra, hogy a honvédelem érdekében testi és szellemi képességeinek megfelelő munkát vállaljon. A rendelet felsorolja azokat is, akik mentesek a munkakötelezettség alól. Női munkaerőt kötelezőleg csak akkor lehet igénybe venni, ha az önként jelentkező nők száma nem elegendő. A férfiakat a nők előtt, a fiatalokat az öregek előtt, a nőtlenekeket s hajadonokat a családosok előtt kell igénybe venni.

Legújabb jelentéseink:

Lényegesen enyhült a helyzet a szovjet—török tárgyalások körül

Nyilvánosságra hozták az orosz követeléseket Litvániával szemben — „Bizom abban, hogy Belgium megmenekül a veszélytől!” — mondotta Pierlot belga kormányelnök

Sztambul. A moszkvai török—orusz tárgyalások anyagát török politikai körökben a legnagyobb titoktartással kezelik. Az újabb török utasítások már megérkeztek Moszkvába és a török lapok nem fűznek kommentárt a tárgyalásokkal kapcsolatosan közölt cikkeikhez. Annál mindenestre bizonyos, hogy az eddigi borulátás lényegesen megenyhült.

Orosz követelések Litvániával szemben

Kaunas. A szovjet—litván tárgyalásokkal kapcsolatosan orosz részről a következő követeléseket támasztották:

1. Oroszország jogot akar nyerni litván területen két repülőgép-támaszpont kiépítésére.
2. A Liepaja—Rominszk-i vasúti vonalnak, amely jelenleg forgalmon kívül van, az átmenő forgalom szempontjából való szabaddá tételét.
3. A Nyemen-folyón a fa-szállítás engedélyezését.

Olasz hír angol puhatóldzásokról

Londonból jelentik: A Stefani-iroda közli, hogy egyes brit politikai körök nem tartják ki zártnak, hogy az angol kormány kérni fogja Berlint, hogy szabatosabban jelöljön meg olyan kérdéseket, amelyek Hitler beszédében csak nagyvonalban ismerhetők fel és ezzel járuljon hozzá ahhoz, hogy ezen részek jelentőségét világosan elbírálhassák. (Rador.)

A brit léghaderő együttműködése a francia hadsereggel

Párisból jelentik: Sir Cirill Neville, légügyi tábornok közölte a sajtó képviselőivel, hogy a brit léghaderő a háború kezdetétől fogva együtt működik a francia hadsereggel. Hozzátette, hogy a pénteki konferencián a francia és angol katonai vezetőség teljes egyetértésben volt. A jövőben gyakran fognak légügyi konferenciákat tartani. (Rador.)

A lengyel külügyminiszter londoni útja

London. Zalesky lengyel külügyminiszter a jövő héten Londonba megy és tanácskozik fog lord Halifax külügyminiszterrel.

Mi lesz Memelből?

Kaunas. A Stefani-ügynökség úgy értesült, hogy Németország elrendelte a memeli kikötő megerősítési munkálatainak felfüggesztését.

Amszterdam a német népcserékről

Amszterdam. (Rador.) A Havas-ügynökség közli, hogy Amszterdamban élénk felűnést keltett Hitler beszédének az a része, amely népcseréről szól Európa keletén, és délkeletén. Ugy tartják, hogy a népcseré elsősorban az Oroszországban levő németekre és az oroszoktól megszállt lengyel területen levő lengyelekre vonatkozik. Németország a Volga-menti németeket hasonlóképpen akarja kieseríteni, mint a típói németeket és ugyanez a célja a különböző balkáni országokban levő németekkel. Németország célja, hogy Felső-Sziléziát magánözkapcsolatba és ottan valamint Posenből és Pomerániából, továbbá a lodzi vajdaságból a lengyeleket kiteleljen. Lengyelország többi része a német birodalom befolyása alatt maradna és ennek fele lengyelekből, fele zsidókból állana.

Mussolini katonai megbeszélései

Róma. Mussolini miniszterelnök szombaton fogadta De Bono tábornokot és több katonai kérdést beszélt meg vele. De Bono a gyarmati csapatok katonai főfelügyelője.

Vihar készül az angol alsóházban

London. Chamberlain szerdára jósló beszédéig a francia és az angol kormány tárgyalásokat folytat egymással Hitler beszédéről. Minde-

nek előtt arról van szó, hogy a semleges közvélemény számára kimutassák, hogy Anglia érettségiforgalomsal és meggyőződéssel hozza meg határozatát. A jövő héten az alsóházban fontos tanácskozások lesznek a jelenlegi háború tovább folytatásának kérdéséről.

A belga miniszterelnök derülátó

Brüsszel. Pierlot belga miniszterelnök szombaton nyilatkozott a sajtó képviselői előtt Belgium bel- és külpolitikájáról és többek között a következőket mondotta:

Belgiumot minden oldalról háború veszi körül, az ország mégis a béke minden előnyét élvezi. Lehet, hogy vannak belgák, akik idegen álláspontot tesznek magukévá és ezek azt mondják, hogy Belgium nem teljesítette kötelességét. Én azonban — fejezte be nyilatkozatát a belga miniszterelnök — bizom abban, hogy Belgium megmenekül a veszélytől.

Diplomáciai kihallgatások Gafencu külügyminiszternél

Bucurestiből jelentik: Gafencu Grigore külügyminiszter szombaton kihallgatáson fogadta Adrien Thierry francia nagykövetet, Suphi Tantöer török követet és Fabricius Wilhelm német nagykövetet. (Rador.)

Már csak órák kérdése a szovjet—török szerződés aláírása

London. A Daily Express és a Daily Herald hosszabb cikkeiben foglalkoznak a Szovjet—török küszöbön álló megemeltámadási szerződéssel és ezzel kapcsolatban a következőket írják: A szovjet—török egyezmény aláírása már csak órák kérdése. Az egyezményben a Fekete-tengerre vonatkozó kérdések egész sora fog szerepelni. A Daily Herald szerint az egyezmény leszögezi a balkáni statusquo fenntartását, valamint azt az indítványt, hogy amennyiben Szovjetország háborúba keveredik a nyugati nagyhatalmakkal, abban az esetben Törökország semleges marad.

Elutasító az angol—francia kormányok együttes állásfoglalása

Két—három nap múlva várható a hivatalos döntés

Páris. A francia és angol kormányok vizsgálat tárgyává tették HITLER német kancellár beszédében elhangzott javaslatokat. A két kormány közötti eszmecsere ezzel kapcsolatban mintegy 2—3 napot vesz igénybe. A francia kormányhoz közelálló körök szerint Hitler beszéd nem nyújt alapot a tárgyalások megkezdésére, sem pedig fegyverszünetre és így az ágyúk dörgése sem szünetelhet.

Diplomáciai tárgyalások Finnország és a szovjet között

Helsinki. Félhivatalosan közlik, hogy Erko finn külügyminiszter már a múlt hónapban közölte a nyilvánossággal, hogy Finnország és a Szovjet között bizonyos politikai és gazdasági kérdésekben diplomáciai uton tárgyalások folynak. A szovjet kor-

mány most kérdést intézett a finn kormányhoz, hogy mielőbb külön megbízottat küldeni Moszkvába a tárgyalások mielőbbi befejezése érdekében. A finn kormány jelenleg mérlegeli a kérdést.

Megérkezett Franciaországba az angol hadsereg

London. Hivatalosan közlik, hogy az angol expedíciós hadsereg teljes felszereléssel és hadianyagával minden zavaró incidens nélkül átkelt a csatornán és megérkezett Franciaországba.

A Daily Express szerint azok az angol

repülőgépek, amelyek elrepültek a Siegfried-vonal fölött, nagyobb német csapatösszevonásokat észleltek, amiből arra következtetnek, hogy a németek hatalmas támadást készítenek elő a Maginot-vonal ellen. (Rador.)

Harmincezer halottat vesztettek a japánok a csing-csai csatában

Csungking. (Rador). A Tass-iroda jelenti: Lisucsenk kínai tábornok nyilatkozott az újságírók előtt és ebben leszögezte, hogy a két éve tartó háború beigazolta miszerint Japán nem tudja Kinát legyőzni.

— Mi folytatni fogjuk a háborút a végső győzelemig — mondotta a kínai tábornok — és nem nyugszunk addig, amíg el nem őrizzük a japánokat területünkről.

Lisucsenk tábornok szerint a japánok elleni győzelem most már biztosított van.

Az utóbbi két év legsúlyosabb vereségét szenvedték a japánok a tizenkilenc napja tartó csing-csai csatában. Hivatalos jelentés szerint a japánok itt harmincezer halottat vesztettek. A kínaiak visszafoglaltak több rendkívül fontos várost és megállapítják, hogy az új kínai csapatok kitűnően vannak felszerelve és nagy harci értéket képviselnek. Csungking marsall rendelkezésére még további hárommillió hadsereg áll.

Elszigete'ödési propaganda Minneapoliban

Newyork. Minneapoliss államban harminc magánrepülő szállt fel és 400.000 röpcédulát dobta le. Felhívják a lakosság figyelmét arra, hogy olvassák el a „Minneapolis Tribune” számát, amelyben az elszigetelési politika hível helyeztek el cikkeket.

Megérkezett Aradra az UDR csapata

Az UDR csapata szombaton este érkezett meg Aradra Weinerth Jenő sportigazgató vezetésével. Alkalmunk volt beszélgetést folytatni Weinerthel, aki kijelentette, hogy az AMTE elnöki csapatot csak közvetlenül a mérkőzés előtt fogják összeállítani a következő keretből: Kapusok: Ionescu, Fűlöp, háttvédek: Fodor, Alasu, Popa, fedezetek: Lakatos, Csipai, Nagy, Negreu, csatárok: Schira, Pacurar, Pop III., Szőlősi, Zsizsik, König. Az UDR bizakodással tekint a vasárnap esti mérkőzés elé és reméli, hogy sikerül fog a bajnoki pontokat megszereznie.